

INCLUSIÓN A-Z



Erasmus+  CUERPO EUROPEO DE SOLIDARIDAD | SALTO INCLUSION & DIVERSITY   GOBIERNO DE ESPAÑA MINISTERIO DE FAMILIA E INFANCIA 

Descargue este y otros folletos SALTO sobre Inclusión y Diversidad gratis en [www. SALTO-YOUTH.net/Inclusion/](http://www.SALTO-YOUTH.net/Inclusion/). Este documento no refleja necesariamente las opiniones oficiales de la Comisión Europea, el Centro de Recursos de Inclusión y Diversidad de SALTO o la organización que coopera con ellos.

SALTO YOUTH SIGNIFICA...

... Oportunidades de **Soporte, Aprendizaje y Formación** avanzados dentro de Erasmus+: programas Erasmus+ y Cuerpo Europeo de Solidaridad. La Comisión Europea ha creado una red de siete centros de recursos SALTO-YOUTH para mejorar la implementación de Erasmus+ y Cuerpo Europeo de Solidaridad, que proporcionan a los jóvenes experiencias valiosas de aprendizaje no formal.

El objetivo de SALTO **es apoyar la implementación de los programas Erasmus+ y Cuerpo Europeo de Solidaridad** con respecto a prioridades como la inclusión social, la diversidad, la participación y la solidaridad. SALTO también apoya la cooperación con regiones como EuroMed, Europa Sudoriental o Europa del Este y el Cáucaso y coordina todas las actividades de formación y cooperación, así como las herramientas de información para las Agencias Nacionales.

En estas áreas prioritarias europeas, SALTO-YOUTH proporciona **recursos, información y formación** para las Agencias Nacionales y los trabajadores juveniles europeos. La mayoría de estos recursos se ofrecen y difunden desde www.SALTO-YOUTH.net. Encuentre en línea el Calendario Europeo de Formación, la Caja de herramientas para la formación y el trabajo con jóvenes, la base de datos de formadores de campo juveniles activos a nivel europeo (formadores en línea para jóvenes o TOY), enlaces a recursos en línea y mucho más.

SALTO-YOUTH coopera activamente con otros actores en el ámbito europeo y juvenil, entre ellos las Agencias Nacionales de los programas Erasmus+ y el Cuerpo Europeo de Solidaridad, el Consejo Europeo, el Foro Europeo de la Juventud, los trabajadores y formadores juveniles europeos y los organizadores de la formación.

CENTRO DE RECURSOS DE INCLUSIÓN Y DIVERSIDAD DE SALTO-YOUTH

El Centro de Recursos de Inclusión y Diversidad SALTO-YOUTH (con sede en Flandes, Bélgica) trabaja junto con la Comisión Europea para apoyar la inclusión de jóvenes con menos oportunidades en Erasmus+ y Cuerpo Europeo de Solidaridad. A través de ambos programas, trabaja para contribuir a la cohesión social en la sociedad en general. SALTO Inclusión y Diversidad también apoya a las Agencias Nacionales y a los trabajadores juveniles en su trabajo de inclusión, proporcionando formación, desarrollando métodos de trabajo juvenil, difundiendo información a través del boletín informativo, etc. Al ofrecer oportunidades de formación, intercambio y reflexión sobre la práctica de la inclusión y la gestión de la diversidad, SALTO Inclusión y Diversidad trabaja para lograr la visibilidad, accesibilidad y transparencia de su trabajo y recursos de inclusión y diversidad haciendo de la «inclusión de jóvenes con menos oportunidades» y la «gestión positiva de la diversidad» prioridades ampliamente apoyadas.

Para obtener más información y recursos, consulte las páginas de Inclusión y Diversidad en www.SALTO-YOUTH.net/Inclusion/ ●

TABLA DE CONTENIDO

●
6

Introducción

●
8

Cómo utilizar este folleto

●

Comprender la inclusión

12

Inclusión

14

Jóvenes con menos oportunidades

15

Exclusión social

16

Diversidad

17

Equidad

18

Poder y privilegio

19

Sesgos

●

Preparar su actividad juvenil inclusiva

26

Definir el alcance

29

Búsqueda de socios y creación de asociaciones

41

Financiación

50

Encontrar a los participantes adecuados

53

Diseñar el programa

57

Evaluación de riesgos

63

Preparación de los participantes

74

Preparación de los aspectos prácticos



● Fase de implementación

- 90 Lanzamiento del programa
- 93 Espacio más seguro
- 96 Facilitación
- 97 Lidar con conflictos
- 104 Métodos y actividades
- 110 Análisis
- 111 Reflexión
- 112 Observación
- 113 Finales y despedidas

● Fase de seguimiento

- 119 Evaluación de las actividades (para reconocer los resultados de aprendizaje de los participantes)
- 122 Evaluación de la inclusión y la diversidad
- 123 Reintegración
- 130 Validación del aprendizaje de los participantes
- 132 Difusión de los resultados del proyecto

● Lectura adicional

136

INTRODUCCIÓN

Imagine que trabaja con un grupo homogéneo de jóvenes. Todos viven en el mismo barrio, van a la misma escuela, comparten el mismo origen racial y religioso, sus padres ganan más o menos la misma cantidad de dinero, etc. Probablemente también compartan muchos puntos de vista, intereses y formas de vivir y trabajar. **Suena bastante cómodo, ¿no?**

Bueno, ¿qué pasaría si se unieran a su grupo jóvenes de diferentes orígenes? Por ejemplo, ¿jóvenes que van a escuelas totalmente diferentes o que no tienen educación formal? ¿Qué pasaría si estos jóvenes tuvieran diferentes colores de piel del grupo homogéneo... diferentes tipos de cuerpo, marcadores de género, cabello, voces, idiomas, ropa, etc.? ¿Y si trajeran diferencias invisibles al grupo como nuevos tipos de creencias, intereses, valores, prioridades, etc.? Su trabajo sin duda se volvería más interesante pero también más desafiante.

Si está leyendo esto, probablemente ya esté comprometido a hacer que este tipo de encuentros sucedan. Sin embargo, no basta con incluir a diferentes tipos de jóvenes en su grupo. **La diversidad requiere que usted tenga en cuenta y valore las formas en que las personas son diferentes.** Significa que debe asegurarse de que se respeten esas diferencias dentro de los sistemas, las prácticas y los comportamientos del grupo. Para alcanzar realmente la diversidad, es necesario esforzarse activamente por la inclusión, lo que significa eliminar intencionalmente las barreras para la participación de grupos e individuos con menos oportunidades. Por lo tanto, la inclusión y la diversidad van de la mano. Cuando se enfoca en ser inclusivo, también aumenta la diversidad. Lo mismo ocurre a la inversa; **cuando uno se centra en lograr la diversidad, tiene la oportunidad de ser inclusivo.**

***“La diversidad es algo que se cuenta.
La inclusión es algo que sientes.” - Desiree Adaway***

Los programas europeos para la juventud ofrecen a los trabajadores juveniles y a los jóvenes de toda Europa la oportunidad de experimentar un trabajo juvenil inclusivo y unir a jóvenes diversos. La inclusión ya no es solo una posibilidad u opción para quienes ya están comprometidos con la diversidad. Actualmente, la inclusión se ha convertido en un criterio para la selección de proyectos evaluados por las Agencias Nacionales para Erasmus+ y el Cuerpo Europeo de Solidaridad. Se da prioridad a los proyectos de calidad que abordan activamente la inclusión y la diversidad e involucran a los participantes con menos oportunidades. Además, las organizaciones de recién llegados y de base también tienen prioridad en el proceso de concesión de subvenciones.

Este manual se ha creado con el objetivo de **apoyar a más actores en toda Europa, para que formen parte del trabajo juvenil internacional inclusivo**. Basándose en otras publicaciones de SALTO Inclusión y Diversidad, el manual ofrece una visión general de cómo se pueden crear intercambios de jóvenes y experiencias de voluntariado que proporcionen a los jóvenes la oportunidad de aprender de la diversidad y a través de ella.



CÓMO USAR ESTE FOLLETO

El folleto es tanto para aquellos que desean familiarizarse con el trabajo internacional inclusivo con jóvenes como para aquellos que ya están activos en el campo. Puede leerlo de principio a fin o buscar secciones específicas según sus necesidades.

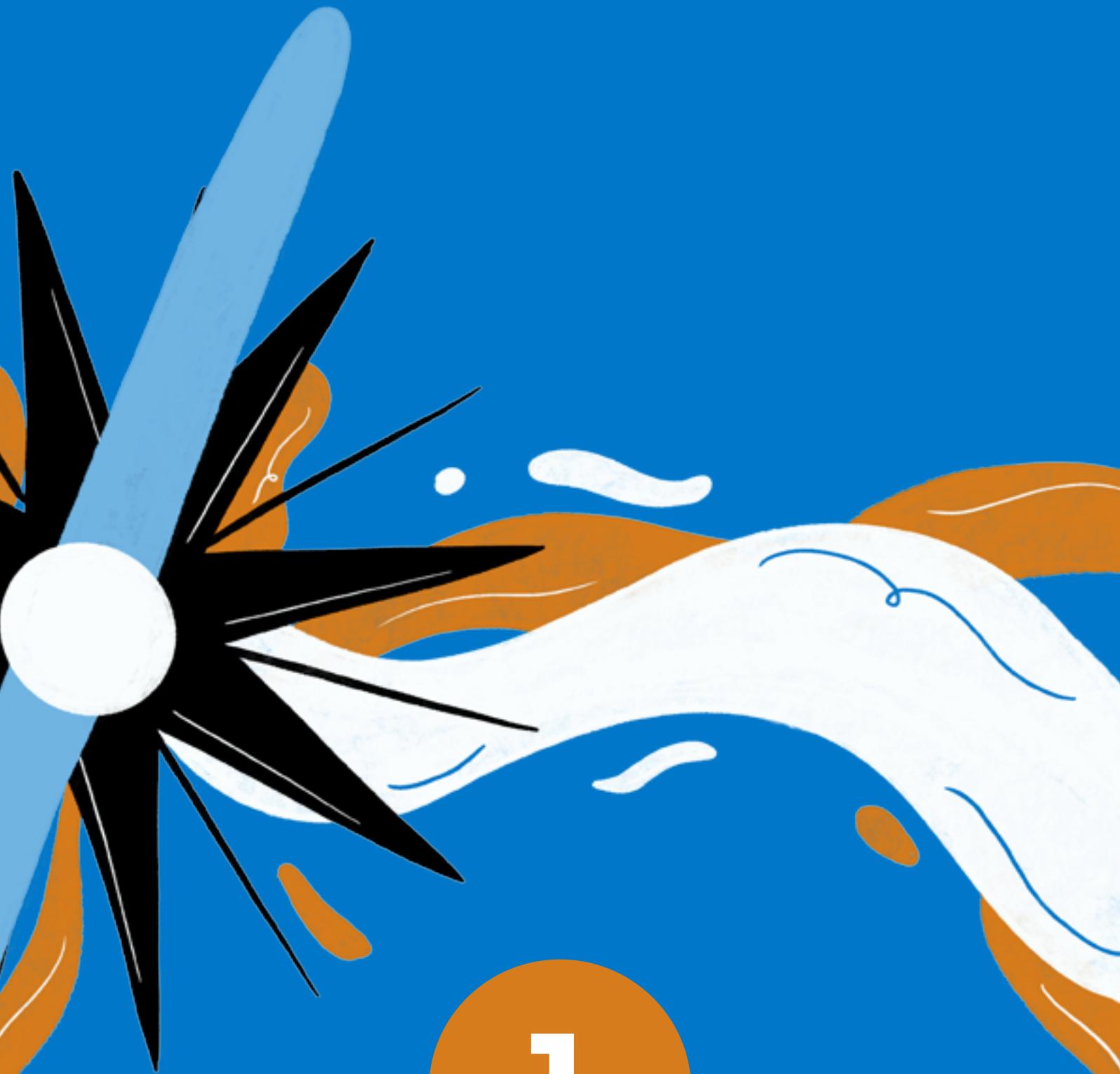
Después de dar una introducción al contexto y los términos importantes, el folleto se divide en 3 secciones principales: **antes, durante y después de su programa para jóvenes.**

- **«Ponerse a trabajar»** le ayuda a pasar de la idea a la práctica de una experiencia juvenil internacional, siempre manteniendo la inclusión a la vista. Encontrar los socios adecuados, la financiación y el diseño del programa son algunos de los elementos cubiertos.
- **«La fase de implementación»** comparte aspectos importantes del fomento de la inclusión durante su programa para jóvenes. ¿Cómo crear un espacio más seguro para sus diversos participantes? ¿Cómo hacer frente a los conflictos? ¿Qué actividades hacer con su grupo? Estas son algunas de las preguntas abordadas.
- **«La fase de seguimiento»** se centra en la evaluación y el aprendizaje: tanto para sus participantes como para usted como organizador. También se analiza cómo apoyar a los jóvenes para que se integren de nuevo en sus vidas después de una experiencia transformadora.



A lo largo del folleto se le dan algunos «elementos de reflexión», lo que le ayuda a comprender mejor la exclusión social y lo alienta a parar y reflexionar sobre las implicaciones de ciertos aspectos de los intercambios juveniles para los jóvenes con menos oportunidades.

Todas las secciones proponen un enfoque participativo en el que los jóvenes diseñan, implementan y evalúan el programa junto con los organizadores, en caso de que ellos no sean los propios organizadores.



1



ENTENDIENDO LA INCLUSIÓN

Muchos de nosotros tenemos experiencias, instintos e intuiciones cuando se trata de la inclusión. Sin embargo, nadie es inmune a estereotipos y prejuicios. Para ayudarlo a reflexionar conscientemente sobre cómo hacer que sus programas para jóvenes sean inclusivos, debe analizar intencionalmente lo que significa la inclusión... y obtener una comprensión compartida de algunos términos importantes.

- Inclusión
- Jóvenes con menos oportunidades
- Exclusión social
- Diversidad
- Equidad
- Poder y privilegio
- Sesgos

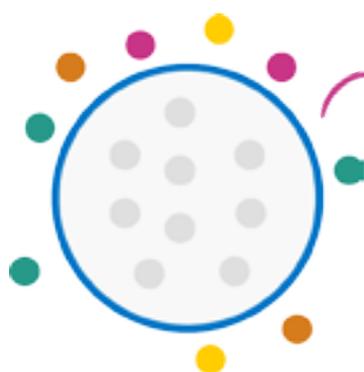


TÉRMINOS IMPORTANTES

INCLUSIÓN

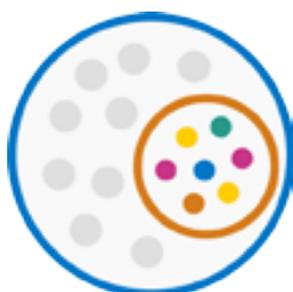
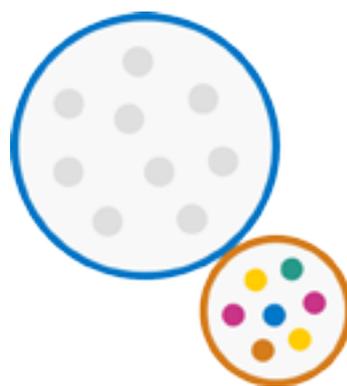
La inclusión significa **respetar y valorar las diversas identidades y experiencias, y permitir la plena participación de todos**. Tenga en cuenta que el término en sí implica que las personas que intenta incluir probablemente fueron excluidas previamente.

En el marco de los programas Erasmus+ y del Cuerpo Europeo de Solidaridad, la inclusión se centra en los jóvenes con menos oportunidades que están en desventaja en comparación con sus compañeros porque se enfrentan a uno o más de los obstáculos y factores de exclusión.



La **exclusión** describe el estado en el que no se permite participar a quienes son diferentes de la norma.

Segregación significa crear espacios separados para aquellos que se diferencian de la norma.

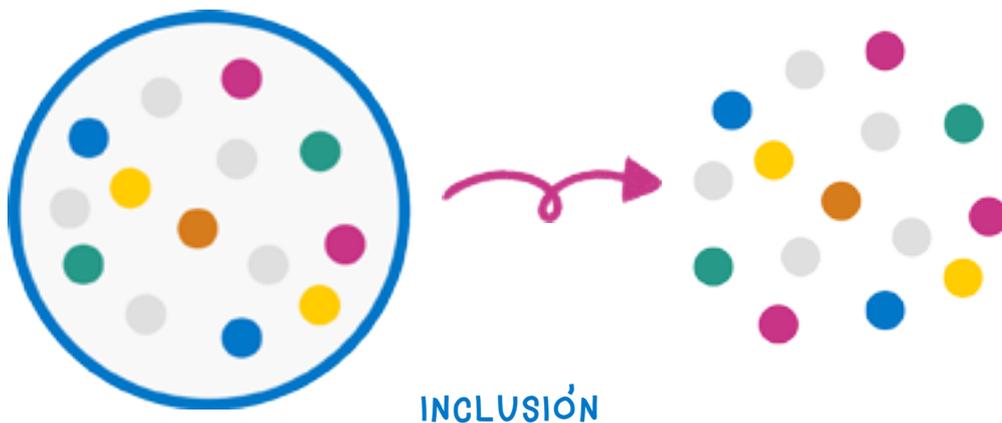


La **integración** significa crear un subespacio dentro del grupo para aquellos que son diferentes.



Pero, ¿qué es la inclusión entonces? ¿Se trata simplemente de permitir que todos se unan sin separar el grupo de ninguna manera? Al crear actividades juveniles inclusivas, debe asegurarse de que se incluyan los grupos previamente excluidos, lo que significa eliminar las barreras de participación.

LA INCLUSIÓN SIGNIFICA ELIMINAR LAS BARRERAS PARA LA PARTICIPACIÓN



Para que la inclusión tenga éxito, se requiere un cambio de paradigma hacia la apertura y la responsabilidad de las opresiones históricas y sistémicas. Requiere que **comprenda la dinámica de la exclusión social y cómo las diferencias de poder y privilegios influyen en los jóvenes con menos oportunidades.**



JÓVENES CON MENOS OPORTUNIDADES

La Comisión Europea define a las «personas (jóvenes) con menos oportunidades» como personas (jóvenes) que, por motivos económicos, sociales, culturales, geográficos o de salud, debido a su origen migratorio, o por motivos como discapacidad o dificultades educativas o por cualquier otro motivo, incluyendo un motivo que podría dar lugar a discriminación en virtud del artículo 21 de la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea, se enfrentan a obstáculos que les impiden tener un acceso efectivo a las oportunidades del Programa». ¹

Las barreras pueden ser estructurales, políticas, prácticas y creencias que limitan o impiden que un grupo de personas acceda a oportunidades que están disponibles para otros. Existen varios tipos de barreras y pueden dificultar la participación tanto como factor independiente como en combinación.

Si bien aclara que la lista no es exhaustiva, la Comisión Europea enumera las siguientes barreras:

- **Incapacidades**
- **Problemas de salud**
- **Barreras vinculadas a los sistemas de educación y formación**
- **Diferencias culturales**
- **Barreras sociales**
- **Barreras económicas**
- **Barreras vinculadas a la discriminación**
- **Barreras geográficas**

¹ Unión Europea: [Estrategia de inclusión y diversidad](#).



EXCLUSIÓN SOCIAL

La exclusión social es un proceso mediante el cual ciertas personas se ven empujadas al borde de la sociedad y se les impide participar plenamente debido a su pobreza o falta de competencias básicas y oportunidades de aprendizaje permanente o como resultado de la discriminación. Esto los aleja de las oportunidades laborales, de ingresos y de educación, así como de las redes y actividades sociales y comunitarias. Las personas afectadas por la exclusión social tienen poco acceso a los órganos de toma de decisiones y, a menudo, se sienten impotentes e incapaces de tomar el control de las decisiones que afectan a su vida diaria. **En pocas palabras, la exclusión social es la combinación de políticas, sistemas, estructuras, actitudes y comportamientos que hacen que algunas personas queden marginadas, excluidas o dejadas atrás.**

La exclusión social puede afectar a todos los grupos de edad, pero exige una atención especial en el campo de la juventud, ya que los jóvenes son los más vulnerables. La exclusión social produce un daño profundo y a largo plazo a las condiciones de vida, la educación, la participación social y económica, la vida emocional y el estado de salud de los jóvenes. También contribuye a la transmisión intergeneracional de la pobreza. Cuando los jóvenes experimentan inseguridades en términos de nivel de vida, aislamiento político o social, sentimientos de distanciamiento y estilos de vida poco saludables, esto puede agravar las condiciones preexistentes de exclusión social. Esto da lugar a un círculo vicioso en el que los jóvenes socialmente excluidos corren aún más peligro de sufrir privaciones materiales adicionales, marginación social y emocional y problemas de salud. Por desgracia, estas, a su vez, los exponen a riesgos de exclusión más graves.

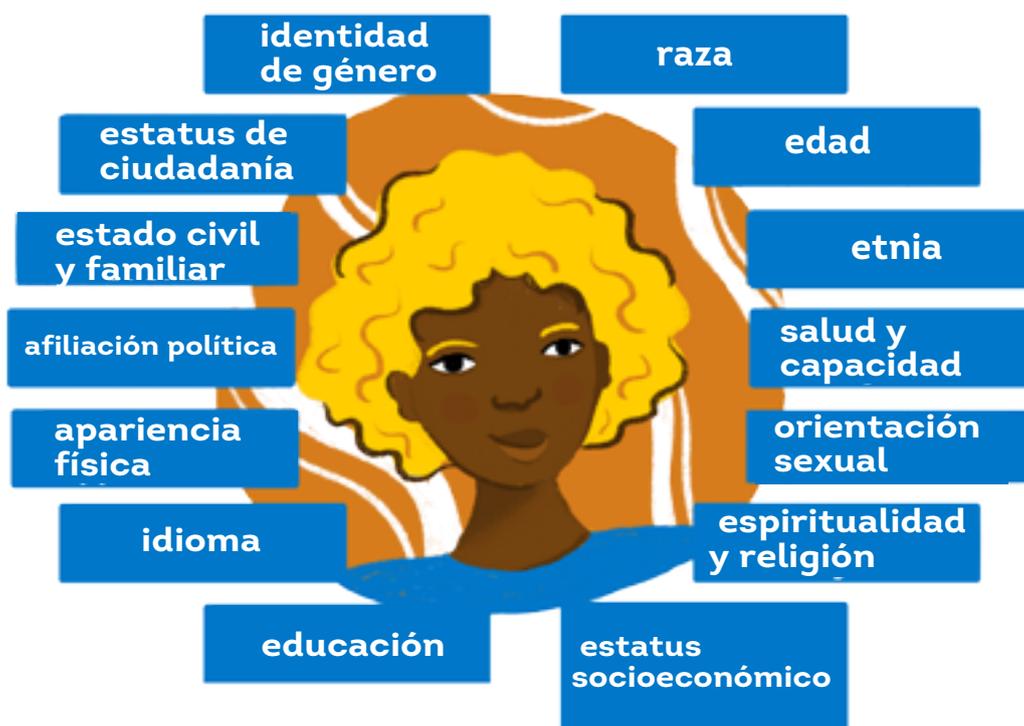


El debate político sobre la exclusión social suele estar dominado por cuestiones de **empleo y educación**. De hecho, los jóvenes se han visto afectados en parte por las crisis económicas, con tasas de desempleo e inactividad consistentemente superiores a las de otros grupos de edad. Sin embargo, algunos grupos de jóvenes desfavorecidos se enfrentan a la exclusión a largo plazo por razones que van más allá de las crisis a corto plazo. Permanecer fuera del mercado laboral tiene consecuencias de gran alcance más allá de las dificultades económicas, tales como:

- a) pérdida de confianza;
- b) hundimiento de la confianza y las expectativas;
- c) riesgo creciente de exclusión social;
- d) desvinculación de la sociedad.

DIVERSIDAD

La diversidad, en las organizaciones o en la sociedad, describe todas las formas en que las personas son diferentes. Abarca todas las variaciones de atributos que hacen que los individuos o grupos de personas sean diferentes entre sí.





El enfoque de la diversidad en el trabajo con los jóvenes exige comprender y valorar estas diferencias humanas. La diversidad no se refiere únicamente a género, raza, edad, etnia, capacidad u orientación sexual. Incluye, además, la religión, el estatus socioeconómico, la educación, el idioma, la apariencia física, el estado civil y familiar, así como diferencias en perspectivas, afiliación política o cultural y valores, entre otras cosas.

Trabajar con la diversidad nos exige comprender el concepto de [equidad](#), así como comprender la opresión sistémica de los grupos e identidades menos privilegiados.

EQUIDAD

Equidad significa dar a todas las personas el acceso y los recursos que necesitan para tener éxito. Se compara con la igualdad, que significa dar a todo el mundo el mismo acceso y los mismos recursos. Como tal, la equidad tiene en cuenta los factores estructurales que favorecen a ciertos grupos y marginan a otros. En consecuencia, la justicia puede exigir a menudo un trato desigual a los distintos grupos o individuos para que cada uno de ellos tenga acceso a las mismas oportunidades. Sin equidad, no se puede afirmar que se esté produciendo inclusión en organizaciones y programas, sobre todo si no se tienen en cuenta sus diferentes privilegios.²



² Adapted from SALTO ID: [Embracing Diversity](#).



Comprender las diferencias entre equidad e igualdad puede ayudarle a reconocer y responder a las diferencias en la situación personal de un joven que pueden ser injustas, evitables y cambiantes. Este es un aspecto importante del proceso de inclusión social.

La ironía de luchar por la equidad es que es una forma de trabajar que, a menudo, implica cierto trato desigual en comparación con otros jóvenes («mayoritarios»). **La equidad requiere una discriminación positiva cuando existen diferencias significativas.** (Por ejemplo, seleccionar a una mujer joven para que se una a una actividad en lugar de a un hombre joven para lograr el equilibrio de género; proporcionar a una persona joven con discapacidades de aprendizaje un entrenador de idiomas mientras los «perfiles de los estudiantes» se las arreglan solos, etc.) Corresponde a los organizadores del proyecto distinguir quién está necesitado y quién no y cuáles son esas necesidades específicas para garantizar la equidad.

PODER Y PRIVILEGIO

Las opresiones históricas y sistémicas que marginan a las personas tienen dos mecanismos fuertes, que se pueden llamar «poder» y «privilegio». El privilegio se puede definir como ventajas, beneficios y derechos no ganados que se otorgan a personas que pertenecen a ciertos grupos sociales.

El privilegio a menudo toma la forma de un trato desigual por parte de las instituciones y un acceso desigual a las oportunidades. A menudo, estas desigualdades tienen su origen en sesgos e inequidades sistémicas.

El privilegio es algo fácil de notar cuando no lo tienes, pero cuando perteneces a un grupo social que tiene muchos privilegios, puedes olvidarlo fácilmente.



Las personas que tienen más privilegios también tienen más poder. El poder se puede entender como la capacidad para influir o controlar a personas, eventos, procesos o recursos. Individualmente, tiene diferentes niveles de poder en diferentes situaciones.³

SESGOS



Los sesgos son atajos mentales que ocurren consciente o inconscientemente. Por ejemplo, cuando está en el supermercado y elige verduras, su cerebro le dirige automáticamente hacia los tomates rojos, deduciendo que estos serán los maduros. Sin embargo, este tipo de atajos son peligrosos cuando se trata de juzgar a otras personas en lugar de a los tomates. Los sesgos se crean a lo largo de su vida a través de la socialización y los medios. A menudo, estos sesgos funcionan sin que nos demos cuenta de que los tenemos, por eso se denominan sesgos inconscientes o implícitos. Es importante tener en cuenta que todos tenemos prejuicios inconscientes. El primer paso es tomar conciencia de los prejuicios que tenemos.⁴

^{3,4} Adaptado de ID de SALTO [Abrazando la diversidad](#).



ELEMENTOS DE REFLEXIÓN

Para entender mejor lo que se entiende por «exclusión social», los jóvenes con menos oportunidades y poder y privilegios, **pruebe este breve ejercicio.**

Piense en los jóvenes con los que trabaja. Piense en cómo se comparan con otros jóvenes en su escuela, en su comunidad o en su país en general. Diría que tienen acceso equitativo o justo a cosas como:

- ¿Vivienda decente?
- ¿Comida sana todos los días?
- ¿Atención médica y dental regular?
- ¿Buenas escuelas con profesores atentos?
- ¿Dinero en efectivo?
- ¿Actividades asequibles en su tiempo libre?

¿Qué pasa con otros factores? Diría que ellos:

- ¿Tienen una familia cariñosa y que los apoye?
- ¿Tienen amistades y relaciones positivas en general?
- ¿Son capaces de tomar decisiones profesionales y seguir sus sueños?
- ¿Son capaces de ser ellos mismos plenamente y valorados por ello?
- ¿Viven en una comunidad donde se respete su idioma, religión y cultura?
- ¿Viven en una comunidad donde estén a salvo del daño y la violencia?
- ¿Tienen voz en asuntos sociales y políticos y que se les escuche?
- ¿Tienen modelos a seguir y referencias en los medios de comunicación, la política y otras esferas que compartan sus identidades?
- ¿Tienen, en general, una vida interesante y motivos para sentirse esperanzados sobre su futuro?



Si respondió «sí» a la mayoría de las preguntas anteriores, sus jóvenes disfrutaban de una cierta cantidad de privilegios en la vida. En estas categorías. Si alguna o más de sus respuestas fueron «no», entonces los jóvenes con los que trabaja son menos privilegiados y tienen menos oportunidades.

Este breve ejercicio es una buena demostración de cómo la exclusión social implica mucho más que no gastar mucho dinero o no tener un trabajo. Nuestro lugar en la sociedad, la calidad de nuestras relaciones personales, nuestras posibilidades de participar y nuestras perspectivas futuras son tan importantes para nuestra sensación de bienestar y pertenencia como el dinero que hay en nuestra cuenta bancaria.

DIMENSIÓN POLÍTICA

Entre 2012 y 2019, el riesgo de exclusión social y pobreza de los jóvenes en la Unión Europea se redujo del 11,6 % al 5,8 %. Sin embargo, la situación de los jóvenes en Europa se vio afectada negativamente por la pandemia de COVID-19, que los afectó duramente en términos de empleo, educación y formación, vida social y bienestar mental.



Abordar la exclusión social es uno de los propósitos de la Estrategia para la Juventud de la UE, cuyo objetivo es:

- Crear mayores e iguales oportunidades para que todos los jóvenes participen en la educación y en el mercado laboral.
- Apoyar la ciudadanía activa, la inclusión social y la solidaridad de todos los jóvenes.
- Aprovechar todo el potencial del trabajo juvenil y los centros juveniles como medio de inclusión.
- Fomentar un enfoque intersectorial para abordar la exclusión en áreas como la educación y el empleo.
- Apoyar el desarrollo de la conciencia intercultural y combatir los prejuicios.
- Apoyar la información y educación de los jóvenes sobre sus derechos.
- Promover el acceso a servicios de calidad – p.ej. transporte, e-inclusión, salud y servicios sociales.

Entre los diferentes aspectos de la Estrategia para la Juventud de la UE, los programas Erasmus+ y el Cuerpo Europeo de Solidaridad y su Estrategia de Inclusión, se describe uno de los enfoques para reducir la exclusión social de los jóvenes en Europa.⁵

INCLUSIÓN EN ERASMUS+ Y EL CUERPO EUROPEO DE SOLIDARIDAD

La inclusión es una piedra angular de los programas europeos para la juventud. El ciclo del programa Erasmus+ 2021-2027 ha puesto la inclusión en un lugar muy destacado: ser inclusivo ahora está explícitamente en los criterios de solicitud. La guía del programa establece que:

⁵ European Union: [EU Youth Strategy](#).



“Al diseñar sus proyectos y actividades, las organizaciones deben adoptar un enfoque inclusivo, haciéndolos accesibles a una amplia gama de participantes”.^{6,7}

Los programas fomentan la cooperación transdisciplinaria y la participación de instituciones que aún no tienen ninguna experiencia con Erasmus+ ni en el Cuerpo Europeo de Solidaridad. El proceso de solicitud hace hincapié en los elementos de inclusión y diversidad y, al presentar la solicitud, se le pregunta cómo hará que su programa sea inclusivo.

Hay diferentes formatos y fuentes de financiación disponibles dentro de los programas, puede leer más sobre ellos en la sección [Financiación](#).

Puede encontrar una descripción más detallada de las herramientas y mecanismos de inclusión para **Erasmus+ y el Cuerpo Europeo de Solidaridad** en la Decisión de Ejecución de la Comisión: marco de medidas de inclusión de Erasmus+ y el Cuerpo Europeo de Solidaridad 2021-27.⁸

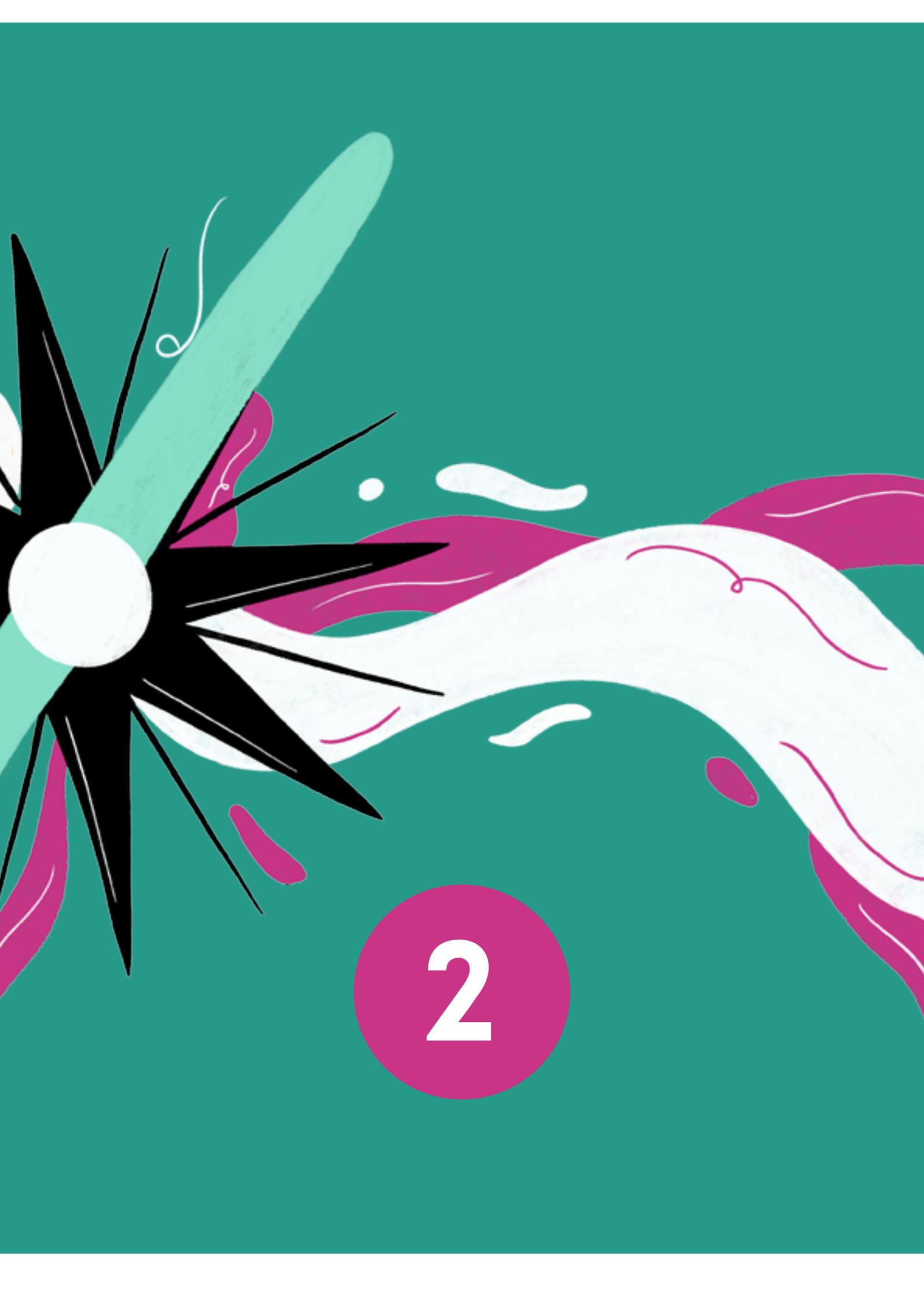
La nueva Estrategia de Inclusión tiene como objetivo hacer que los ejemplos y las mejores prácticas de programas juveniles inclusivos sean accesibles de manera destacada.⁹

⁶ Guía del programa Erasmus+: [Prioridades del programa Erasmus+](#).

⁷ Panel de ID Forum New ID Strategy con las partes interesadas: un panel de discusión con una perspectiva multidimensional sobre la nueva estrategia de ID, su significado y formas intersectoriales de conectar con el sector juvenil. Debate sobre los nuevos programas E+ y ESC en el contexto de la nueva estrategia de ID y sus consecuencias/ aplicación.

⁸ Comisión Europea: [Decisión de Ejecución de la Comisión: marco de medidas de inclusión de Erasmus+ y el Cuerpo Europeo de Solidaridad 2021-27](#).

⁹ Consulte la [Estrategia de inclusión y diversidad](#) para obtener más información.



2



PREPARACIÓN DE SU ACTIVIDAD JUVENIL INCLUSIVA

Preparation is not just about packing your suitcase; it involves much, much more.

La preparación no sólo consiste en hacer la maleta; implica mucho, mucho más. A efectos de un proyecto Erasmus+ o del Cuerpo Europeo de Solidaridad, la fase de preparación abarca todo lo que debe suceder antes de que los jóvenes viajen al extranjero: disposiciones prácticas, la preparación lingüística/intercultural/de las tareas de los participantes antes de la salida, etc. En esta sección veremos los diferentes componentes necesarios para sentar esas bases, incluyendo:

- Definir el alcance
- Búsqueda de socios y creación de asociaciones
- Financiación
- Encontrar los participantes adecuados
- Diseño del programa
- Evaluación de riesgos
- Preparación de los participantes
- Preparación de aspectos prácticos



DEFINICIÓN DEL ALCANCE



Antes de empezar a «construir» su programa juvenil inclusivo, es importante establecer primero una comprensión clara de lo que espera lograr. Un aspecto clave de esa tarea radica en comprender las necesidades y expectativas de los jóvenes con los que le gustaría trabajar en este programa.

Dependiendo de su situación, una evaluación de necesidades también puede ser útil con los socios del proyecto y la comunidad local. Para que tenga un valor real, su proyecto debe responder directamente a una o más de las necesidades que descubra.

NECESIDADES Y EXPECTATIVAS DE LOS JÓVENES

Para muchos jóvenes con menos oportunidades, un proyecto Erasmus+ o del Cuerpo Europeo de Solidaridad será su primera experiencia en el extranjero. Tendrán ciertos temores pero también ciertas expectativas, las cuales deben ser identificadas y abordadas.



Es importante dedicar tiempo suficiente para intercambiar y discutir las diferentes impresiones, esperanzas e inquietudes que puedan tener los jóvenes. Es vital ayudar a los jóvenes a crear una imagen lo más clara posible de lo que va a suceder y lo que implica su programa del proyecto. Igual de importante es disipar cualquier mito o expectativa exagerada que el proyecto no pueda cumplir.

Si está planificando un intercambio con jóvenes con los que ya está trabajando, una buena pregunta orientadora podría ser «¿Qué quiero obtener de esto?» Esta puede ser una buena manera de iniciar discusiones con los jóvenes sobre cómo debe tomar forma el programa del proyecto, y una manera de ayudar a los participantes a elaborar una acción individual o un plan de aprendizaje. También puede volver a la pregunta en la fase de seguimiento como parte de su evaluación.

En general, los siguientes aspectos son una buena guía para usted a la hora de evaluar las necesidades y expectativas de los jóvenes:

- Deseos expresados por los jóvenes en ese momento
- Deseos expresados por los jóvenes en el pasado
- Sugerencias de familiares y amigos o del personal de apoyo
- Sugerencias de trabajadores juveniles



Tenga en cuenta que **no siempre es fácil para los jóvenes expresar sus deseos, necesidades y miedos**. Si les preguntas directamente, es posible que no obtengas una respuesta. Muchos jóvenes, no solo los que tienen menos oportunidades, tienen dificultades para proyectarse hacia el futuro. A menudo no tienen idea de cómo será su vida dentro de un año o incluso la próxima semana. Sin embargo, cuanto más pueda crear el programa de manera participativa, más valor podrá generar. **Evaluar las necesidades es el primer paso en ese proceso.**

SABER MÁS



Lea más sobre la evaluación de necesidades, especialmente cuando se trabaja con jóvenes con discapacidades o condiciones de salud en Asociación estratégica para la inclusión, 2021: [¡Participa en la inclusión! Una guía sobre proyectos juveniles europeos que incluyen la discapacidad.](#)

Para ejercicios sobre el futuro, consulte el [artículo y vídeo de ID Talks Future.](#)

Para obtener más información sobre cómo crear proyectos del Cuerpo Europeo de Solidaridad con jóvenes con menos oportunidades, consulte la publicación SALTO Inclusión y Diversidad [Use sus manos para avanzar 2.0.](#)

Existen varias publicaciones de SALTO Inclusion & Diversity sobre las experiencias concretas de [jóvenes en situación de «nini», jóvenes con experiencias en centros penitenciarios, jóvenes en zonas urbanas, jóvenes en](#)



BÚSQUEDA DE SOCIOS Y CREACIÓN DE ASOCIACIONES

Es posible que ya tenga conexión con organizaciones de otros países con las que le gustaría organizar este programa inclusivo. Si no es así, consulte la siguiente la sección para obtener información sobre la mejor manera de encontrar una organización asociada que se adapte a sus necesidades.

BÚSQUEDA DE SOCIOS



La cooperación internacional a menudo comienza por medio de contactos personales entre trabajadores juveniles o miembros de la junta directiva de estructuras juveniles similares en el extranjero. Si usted no tiene esos contactos personales (todavía), puede encontrar algunas herramientas y redes para encontrar organizaciones asociadas a continuación.

Dentro de Erasmus+ hay una variedad de herramientas que le ayudarán a encontrar un grupo juvenil asociado (para un intercambio) o un proyecto anfitrión (para proyectos del Cuerpo Europeo de Solidaridad):

- La **página de búsqueda de socios Otlas de SALTO** le permite **buscar organizaciones asociadas, registrar su grupo u organización para que otros** puedan ponerse en contacto con usted y crear proyectos y solicitar socios. Puede acceder a ella en www.-salto-youth.net/OTLAS/.
- Puede solicitar a su **Agencia Nacional (AN) para el Programa Erasmus+** que le ayude a encontrar un socio adecuado (de programas anteriores, a través de su boletín, etc.) Puede encontrar una lista de las AN en la página de inicio de Erasmus+ en https://erasmus-plus.ec.europa.eu/agencias_nacionales.



- Si busca específicamente una organización de acogida para un proyecto del Cuerpo Europeo de Solidaridad, puede consultar la **base de datos de la organización anfitriona** en https://europa.eu/youth/solidarity/projects_en.
- SALTO y algunos otros centros de cooperación regional pueden ayudarlo a **conectarse con organizaciones juveniles en los llamados «países socios»** con los que es posible realizar proyectos Erasmus+. Por ejemplo: SALTO Europa Oriental y Cáucaso, [SALTO Sudeste de Europa](#), [SALTO Juventud EuroMed](#).
- Otra opción es participar en **cursos de formación internacionales o en actividades de creación de asociaciones** organizadas dentro de Erasmus+ y el Cuerpo Europeo de Solidaridad. En estas actividades de formación conocerá a otros trabajadores juveniles que también están (pensando en) realizar proyectos juveniles internacionales. Algunas de estas actividades de creación de asociaciones se centran específicamente en trabajar con jóvenes con menos oportunidades. Para obtener una visión general de los cursos europeos de trabajo con jóvenes, consulte www.SALTO-youth.net/Training/.

CONSEJO



*Si es nuevo en el mundo de la organización de proyectos juveniles internacionales para sus jóvenes con menos oportunidades, considere participar en una **Prueba de movilidad** organizado por **el Centro de recursos de inclusión y diversidad de SALTO**.*



- Pensando en trabajar con jóvenes con menos oportunidades, también puede considerar la posibilidad de **trabajar con una nueva organización** que podría no participar todavía en los programas europeos para la juventud. Buscar en Google organizaciones que trabajan con un grupo de jóvenes similar al suyo puede ser un buen punto de partida.
- Si trabaja con un público objetivo en particular (jóvenes con discapacidad, jóvenes LGBTQIA+, grupos nacionales, religiosos o étnicos específicos, etc.), a menudo puede encontrar socios potenciales a través de las correspondientes **organizaciones internacionales o federaciones nacionales** (y sus organizaciones miembros).
- También hay otras plataformas internacionales que puede utilizar, entre ellas:
 - [Alianza de Organizaciones de Servicio Voluntario Europeo](#)
 - [Youth Express Network](#)
 - [Yes Forum](#)
 - [Dynamo International Street Workers Network](#)

CREACIÓN DE ASOCIACIONES

No basta con encontrar una (o más) organizaciones asociadas que estén interesadas en crear proyectos juntos. Es probable que sus asociados provengan de **diferentes orígenes culturales y educativos** y, como resultado, tengan diferentes enfoques para trabajar con los jóvenes. Por lo tanto, es importante aclarar con cualquier socio potencial qué es lo que hace (y no hace) en su trabajo diario y con qué perfil de jóvenes. **¿Cuáles son sus actividades habituales? ¿Cuál es tu enfoque habitual?** Recuerde que lo que es obvio para usted en su contexto no lo es necesariamente para alguien de otro país.



Decidir qué organizaciones pueden o no ser un socio adecuado no es fácil. Estas son algunas preguntas guía que pueden ayudar:

- ✓ ¿Sus organizaciones comparten objetivos comunes? Si no, ¿son compatibles de alguna manera?
- ✓ ¿Está trabajando con un tipo similar de jóvenes (edad, mezcla, género, antecedentes educativos, situación geográfica)? De no ser así, ¿las diferencias plantearán algún problema serio?
- ✓ ¿Sus organizaciones tienen actividades similares? ¿Puede definir un programa común para el proyecto con el que ambas organizaciones estén satisfechas?
- ✓ ¿Tiene capacidades organizativas similares (tamaño de la organización, cantidad de personal remunerado/voluntarios, presupuestos, redes disponibles)? Si no, ¿puede encontrar formas de trabajar juntos en igualdad?



- ✓ ¿Tienen culturas organizativas o espíritu de trabajo similares... o al menos está dispuesto a adaptarse a diferentes formas de trabajar?
- ✓ ¿Tienen principios educativos comunes? ¿Se puede conciliar alguna diferencia de enfoque?
- ✓ ¿Tienen canales de comunicación eficientes? ¿Un idioma de trabajo común?
- ✓ ¿Tienen requisitos legales similares (salud y seguridad, calificaciones requeridas, políticas sobre alcohol y drogas, etc.)? ¿Son compatibles?
- ✓ ¿Cuenta con el apoyo de la organización para unirse a una asociación de este tipo? ¿Se acuerda internamente que se liberarán el tiempo y los recursos necesarios para trabajar en esta cooperación y este programa?

Si su respuesta a la mayoría de estas preguntas es «sí», puede que esté bien encaminado hacia una nueva asociación productiva, pero tenga en cuenta que no es necesario que las organizaciones asociadas sean completamente idénticas entre sí. **Trabajar con una organización muy diferente a la suya puede aportar un grado extra de riqueza a un proyecto de inclusión.**

Determine en qué áreas cree que debe compartir puntos en común y en qué áreas puede ser flexible **ANTES** de aceptar llevar a cabo un proyecto juntos.



Al conocerse y durante la creación conjunta del proyecto, es importante explorar y considerar las expectativas de las organizaciones y los trabajadores juveniles involucrados. Asegúrese de presupuestar el tiempo adecuado para intercambiar y discutir las motivaciones, los enfoques y lo que espera que salga del proyecto junto con sus socios. Su desafío será **definir un enfoque común en el que se respeten los valores y creencias individuales.**

Un equipo bien preparado es un elemento clave para el éxito de un proyecto. Estos son algunos enfoques para la preparación y la evaluación de necesidades entre los socios:

- Enviense unos a otros documentos sobre sus principios y métodos de trabajo, inicien discusiones en línea, anoten cualquier preocupación que puedan tener y pásenlas, compartan lo bueno y las experiencias difíciles que tienen mientras preparan a sus jóvenes, etc.
- Los estudios de casos son una forma útil de hacerse una idea más clara de cómo funciona una posible organización asociada. Enviense algunos ejemplos de situaciones con las que se encuentran regularmente y pregunten lo que haría su asociado en tal caso.
- Materiales promocionales, como vídeos e informes sobre proyectos anteriores, etc., ofrecen una visión del trabajo de una organización y ayudan a dar una indicación más clara del tipo de jóvenes con los que trabajan.
- También podría considerar el intercambio de textos de políticas o legislación a los que se adhiere o a los que está sujeto.
- Una reunión de preparación entre los socios en la fase de planificación temprana es un paso importante para generar confianza y llegar a conocerse personal y profesionalmente.



COMPARTIR RESPONSABILIDADES

Una vez que haya encontrado un socio (o socios) adecuado, el siguiente paso es que aclararen cómo compartirán las responsabilidades durante el proyecto y en qué plazo se llevarán a cabo las actividades.

Esto debe incluir lo siguiente:

- El desarrollo del proyecto y el programa (con la participación activa de los jóvenes)
- Redacción y presentación de las solicitudes de financiación
- Preparación de los participantes (lo ideal sería hacerlo en paralelo en los diferentes países participantes)

Si va a crear un intercambio en persona:

- Organización del viaje (organización que envía)
- Selección y reserva del lugar (organización anfitriona)
- Comprobación y preparación del lugar para la accesibilidad (organización anfitriona)

Si va a crear un intercambio en línea:

- Elección de la plataforma y el canal de comunicación y comprobación de la accesibilidad
- Implementación del programa (todos los socios y los jóvenes juntos)
- Informes y seguimiento (todos los socios y los jóvenes juntos)



Este proceso debe dar a todas las partes involucradas una imagen clara de quién hace qué y cuándo. Debe haber una **división de tareas equitativa y satisfactoria**. ¡No olvide hablar de cuestiones legales (salud y seguridad) y de normas y reglamentos a los que usted y su organización están sujetos!

Parte de este trabajo se puede realizar a larga distancia (por correo electrónico o videollamada), pero las reuniones cara a cara entre asociados pueden ser muy beneficiosas para generar confianza. Puede ser útil verse unos a otros en su contexto y quizás ver el lugar o lugares en los que se va a llevar a cabo el proyecto, en lugar de basar todo en suposiciones. Esto es aún más importante si el lugar necesita cumplir ciertos criterios de accesibilidad o tener instalaciones específicas que no puedan ser improvisadas u organizar de diferente manera.

LEARN MORE

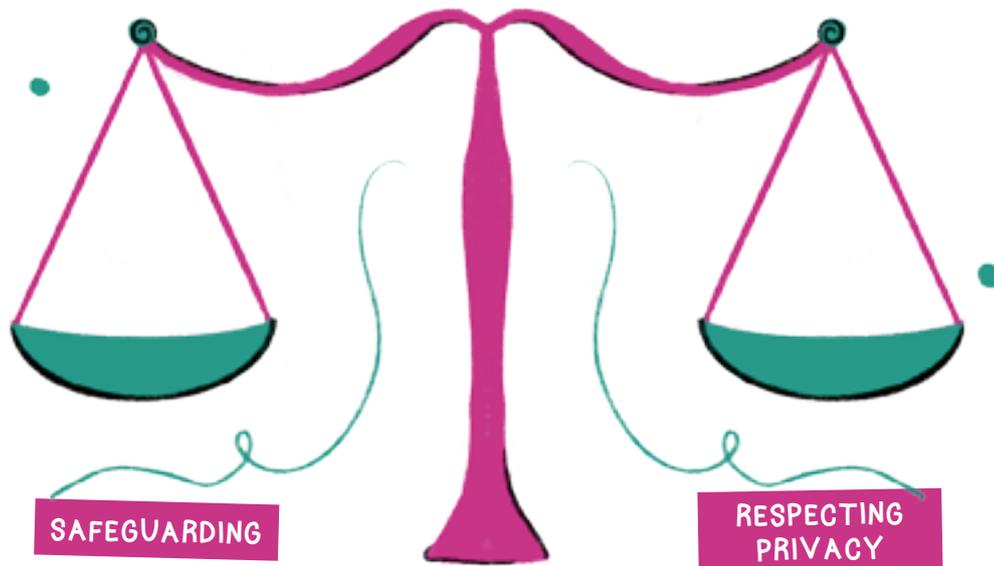


Erasmus+ ofrece a los socios del proyecto la posibilidad de organizar visitas preparatorias (con o sin los jóvenes, o con los padres). Estas visitas ayudan a facilitar los arreglos administrativos, generar confianza y comprensión y evaluar las necesidades individuales del participante. Puede encontrar más información sobre la financiación de las visitas preparatorias en la [Guía del programa Erasmus+](#).

*También es posible hacer un período de **seguimiento del trabajo** en la organización asociada para familiarizarse mejor con su forma de trabajar y con los jóvenes con los que trabajan. Obtenga más información sobre este y otros proyectos de movilidad para trabajadores juveniles también en la [Guía del programa](#).*



CONFIDENCIALIDAD



Un aspecto sumamente importante en el trabajo con jóvenes con menos oportunidades es la confidencialidad. Una cuestión vital que debe acordarse entre todos los socios del proyecto es qué información sobre los participantes debe recopilarse y compararse. Esto implica **caminar por una fina línea entre dar suficiente información para proteger a los jóvenes y a quienes les rodean y, al mismo tiempo respetar su intimidad y evitar que se les etiquete.**

Algunos tipos de información personal (por ejemplo de vida actual, objetivos futuros, etc.) son más o menos inofensivos y la mayoría de los jóvenes no tendrían problema en compartirlos. Sin embargo, otra información, sin embargo, como problemas médicos graves, un pasado difícil una situación familiar caótica, etc., es mucho más delicada.



En cualquier caso, es importante **estar en consonancia con las responsabilidades del RGPD en todas las organizaciones participantes para garantizar el cumplimiento de las directrices y el tratamiento de los datos personales con el cuidado necesario**. Esto también significa solicitar a los jóvenes (o a sus padres/tutor si son menores de edad) su consentimiento para divulgar cualquier información confidencial sobre su situación personal y/o necesidades especiales a las personas relevantes de las organizaciones asociadas.

Si un joven no quiere divulgar cierta información sobre sí mismo, en algunos casos, podría ser una razón para que usted, como trabajador juvenil, no lo incluya en el proyecto. Sin embargo, puede haber formas de evitar el problema. Por ejemplo, un joven que no quiera revelar una afección médica podría ir acompañado en el extranjero por una persona de confianza que actúe como asistente personal. Esto podría proporcionar una especie de red de seguridad en caso de que algo vaya mal. En última instancia, **usted, como líder de grupo, es responsable de la seguridad y el bienestar de TODOS los jóvenes de su proyecto**.

De acuerdo con los objetivos de empoderamiento personal y participación activa, considere la posibilidad de involucrar al joven en la descripción de su situación y cualquier necesidad especial que deba abordarse durante el proyecto, y luego comunicarlo a los socios del proyecto. Es mejor enviar dicha información de forma proactiva, antes de que comience el proyecto, para que las organizaciones asociadas tengan tiempo de tomar las medidas necesarias.



ELEMENTOS DE REFLEXIÓN

A menudo, en el trabajo juvenil inclusivo, es necesario lograr un equilibrio entre respetar la privacidad de todos y permitir que todos participen plenamente. Por supuesto, usted sabe que ser señalado por una necesidad especial, una enfermedad o un pasado problemático puede etiquetar inmediatamente a una persona como «diferente» o como estar «fuera». Es posible que los jóvenes no aprecien un tratamiento especial, aunque lo necesiten.

Los jóvenes tienen derecho a su privacidad. No están obligados a revelar información sobre sí mismos que pueda ponerlos en desventaja o influir en la forma en que los ven los demás. Un joven puede adoptar la actitud de «si otros no lo saben y no pueden verlo, entonces no tengo que hablar de ello». Este enfoque de esconder la cabeza es extremadamente arriesgado. Algunas situaciones, actitudes y condiciones pueden ser peligrosas, para el individuo pero también para otros, si no se abordan adecuadamente.

Piense en los siguientes ejemplos. Si fuera a llevar a un grupo al extranjero (o, por el contrario, diera la bienvenida a un grupo a su país), recomendaría a un joven que divulgara esta información a una organización asociada. . . o que se lo guardara para sí mismo?

- Un joven sufre de trastorno obsesivo compulsivo. La mayoría de las veces, el trastorno se puede mantener bajo control, pero puede empeorar cuando el joven se siente estresado.
- Un joven es un desempleado de larga duración y nunca ha tenido un trabajo. Ninguno de sus padres ha tenido trabajo nunca.



- Un joven con antecedentes de consumo de heroína. Lleva limpios 6 meses.
- Un joven refugiado sufre de trastorno por estrés postraumático. Regularmente tiene pesadillas extremas y se despierta gritando.
- Una persona joven es trans y sufre de disforia de género. Sin embargo, sus padres no apoyan su transición y no tiene ningún marco legal para cambiar su identidad de género en su país.
- Recientemente, un joven se ha vuelto mucho más religioso y ha hablado de convertir a otros.
- Un joven ha estado encarcelado varias veces a lo largo de los últimos años por delitos menores.

Casos como estos rara vez tienen respuestas fáciles. Depende mucho del tipo y la duración del proyecto, del nivel de experiencia de las organizaciones asociadas, del nivel de confianza entre el joven y su trabajador juvenil, etc. Al final, es importante que tanto usted como los jóvenes se sientan cómodos con la información que se comparte y con la forma en que se comparte.



FINANCIACIÓN

Los proyectos de inclusión internacional cuestan dinero. La buena noticia es que **hay muchas fundaciones o instituciones que financian proyectos**. La mala noticia es que tiene que solicitar esta financiación, y esto requerirá planificación, tiempo y cooperación de todos los socios involucrados.

Los programas Erasmus+ y el Cuerpo Europeo de Solidaridad ofrecen varias oportunidades para que los jóvenes creen proyectos con una dimensión internacional. También proporciona financiación para actividades de apoyo a los trabajadores juveniles con el fin de aumentar la calidad de sus proyectos juveniles.

Hay varios tipos de proyectos que pueden recibir financiación. Las normas de financiación se basan en gran medida en un sistema simple de tasas fijas e importes fijos, según el número de participantes, la actividad, su duración, etc.

Es posible solicitar financiación para diferentes tipos de proyectos:

- **Intercambios de jóvenes:** Los intercambios de jóvenes permiten que grupos de jóvenes (de entre 13 y 30 años) de diferentes países se reúnan, vivan juntos y trabajen en proyectos compartidos durante cortos períodos (entre 5 y 21 días). Los jóvenes pueden hacer talleres juntos, pero también debates, juegos de rol, actividades al aire libre y más. Obtenga más información [aquí](#).

Ejemplo: [Los talleres «Héroes/heroínas romaníes»](#) reunieron a jóvenes romaníes y no romaníes de entre 16 y 30 años para explorar la figura de la heroína/héroe a través del teatro romaní y juegos de improvisación que promueven la autoconciencia y la conciencia de los demás.



- **Proyectos de movilidad para trabajadores juveniles:** Estos proyectos de movilidad tienen como objetivo el desarrollo profesional de los trabajadores juveniles. Los proyectos de movilidad pueden ser visitas de estudio (seguimiento de trabajo, intercambios de trabajadores juveniles, aprendizaje entre compañeros), proyectos de creación de redes y comunidades, cursos de formación para desarrollar competencias, así como seminarios y talleres para la creación de conocimientos y el intercambio de mejores prácticas. Los proyectos pueden durar de 3 a 24 meses. Obtenga más información [aquí](#).

Ejemplo: «Actividades al aire libre para la inclusión» ofreció a los trabajadores juveniles de toda Europa la oportunidad de desarrollar sus competencias relacionadas con el uso de las actividades al aire libre como una herramienta de apoyo a la inclusión en el trabajo juvenil. La formación se centró en desarrollar, crear prototipos y probar actividades al aire libre y, como resultado, crear una caja de herramientas.

- **Actividades de participación juvenil:**

Erasmus+ también apoya proyectos impulsados por jóvenes destinados a aumentar la participación en la sociedad civil y a concienciar a los jóvenes sobre los valores y derechos europeos.

Los proyectos también pueden centrarse en el desarrollo de las competencias digitales y la alfabetización mediática de los jóvenes. Las actividades de participación juvenil pueden ser internacionales o nacionales, y se realizan cara a cara o de forma virtual. Las actividades pueden adoptar la forma de talleres, encuentros, simulaciones, campañas de sensibilización, procesos de consulta, entre otros. Obtenga más información [aquí](#).



Ejemplo: «Menores refugiados no acompañados unidos: Democratización, participación y autoorganización de menores refugiados no acompañados» centrada en conectar a los jóvenes con antecedentes migratorios de toda Austria y formarlos para que participen activamente en sus propias realidades y en el escenario político del país. Como resultado, los participantes crearon su propia organización, «Bunt», para tener voz en la política austriaca y europea.

- **Cuerpo Europeo de Solidaridad:** Con el programa del Cuerpo Europeo de Solidaridad, las organizaciones pueden acoger a voluntarios internacionales que las apoyen para llevar a cabo proyectos por el bien de las comunidades y de la sociedad en su conjunto. Los proyectos de voluntariado pueden durar de 2 semanas a 12 meses y ser individuales o grupales.

El programa del Cuerpo Europeo de Solidaridad también puede ayudar a grupos de jóvenes a llevar a cabo una iniciativa en su comunidad local. Subvenciona gastos de apoyo para la preparación, ejecución de actividades, evaluación, difusión y actividades de seguimiento. Para implementar estos proyectos de solidaridad, a los jóvenes también se les puede asignar un orientador para que los apoye. Obtenga más información [aquí](#).

Ejemplo: [De Wissel](#) es una organización de atención juvenil especial, con sede en Lovaina, Bélgica. La organización brinda atención y orientación a niñas en situaciones vulnerables, así como a niños de 12 años en adelante que han abandonado la escuela. De Wissel dirige un centro de día para jóvenes ubicado en una antigua granja. La organización da la bienvenida a los voluntarios del Cuerpo Europeo de Solidaridad que apoyan sus tareas en la granja (cuidado de caballos de terapia, jardinería, asistencia al centro de día y actividades con los jóvenes, etc.). Los voluntarios pueden probar diferentes actividades y aprender más sobre sus intereses y competencias.



TIP



La aplicación **QualityMobility.app (Q! App)** es una gran herramienta para ayudarle a crear un proyecto de movilidad de calidad. Guía a los organizadores con 16 preguntas fáciles y muchos recursos. Escriba su proyecto junto con sus socios y descárguelo para solicitar financiación. www.qualitymobility.app.

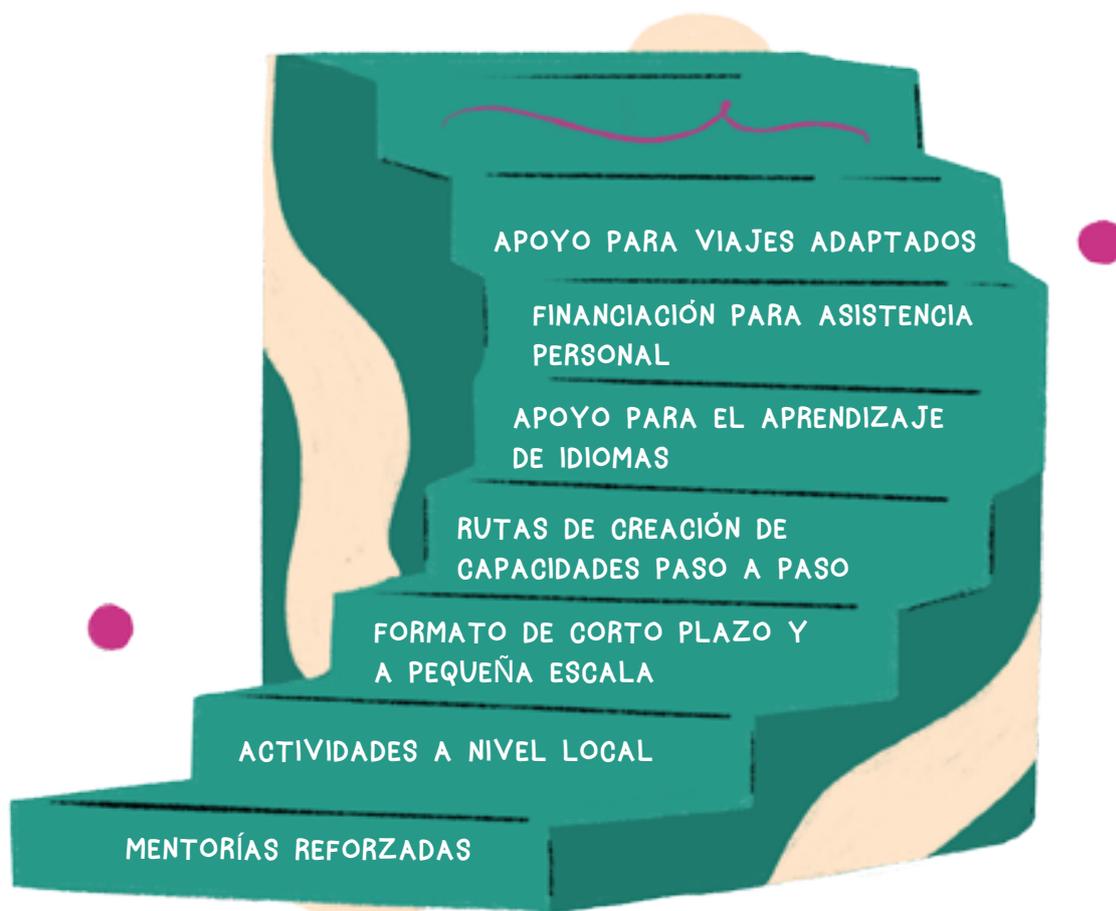




APOYO ADICIONAL PARA PROYECTOS CON JÓVENES CON MENOS OPORTUNIDADES

El programa Erasmus+ y el Cuerpo Europeo de Solidaridad reconocen que los jóvenes con menos oportunidades a menudo necesitan apoyo adicional para dar el paso hacia un proyecto internacional. De esta manera, varias posibilidades financieras aumentan la equidad y apuntan a reducir las barreras de acceso a los programas. Erasmus+ y el Cuerpo Europeo de Solidaridad disponen fondos adicionales para cubrir los costes de las necesidades específicas de los participantes que tienen menos oportunidades. Esto incluye, entre otros, los costes relacionados con el viaje y el alojamiento adaptados, la asistencia personal o la preparación intercultural o lingüística específica. También hay apoyo financiero adicional disponible para que las organizaciones cubran los costes de personal relacionados con el fomento activo de la inclusión en sus proyectos.

Es posible solicitar financiación para diferentes tipos de proyectos:





La inclusión y la diversidad son ahora criterios de selección importantes cuando se evalúa la presentación de proyectos. Para ello, es fundamental que dedique tiempo a explicar su estrategia de inclusión y el grupo de jóvenes con los que quiere trabajar. Su Agencia Nacional puede ayudarlo a escribir su solicitud, siguiendo el llamado enfoque de apoyo.

CONSEJO



Se puede encontrar más información sobre el enfoque de apoyo en la [Estrategia de inclusión y diversidad de Erasmus+](#).

Obtenga más información al respecto en: ¡Vaya hacia la inclusión! Folleto y vídeo con un breve resumen del apoyo de Erasmus+ y el Cuerpo Europeo de Solidaridad a los proyectos de inclusión y diversidad. [www.salto-youth.-net/inclusionstrategy/aboutid/.](http://www.salto-youth.-net/inclusionstrategy/aboutid/)

Para las organizaciones que tienen al menos dos años de experiencia en la implementación de actividades en el campo de la juventud, solicitar **la acreditación Erasmus+ en el campo de la juventud es una oportunidad para trabajar de manera más estratégica e implementar actividades de movilidad de aprendizaje (actividades de participación juvenil, proyectos de movilidad para trabajadores juveniles e intercambios juveniles)** de forma regular. La acreditación le da a usted, como organización que trabaja con menos oportunidades, más flexibilidad, porque no depende de los plazos de solicitud para los proyectos.



OTRAS FUENTES DE FINANCIACIÓN

Además del programa Erasmus+, existen otras oportunidades de financiación para proyectos juveniles inclusivos. Tenga en cuenta que nunca se financia un proyecto al 100 %, por lo que siempre tendrá que depender de más de una fuente de financiación.

KEEP IN MIND



No está permitido combinar dos fondos de la Unión Europea para financiar el mismo proyecto. Por lo tanto, si recibe financiación de Erasmus+ o del Cuerpo Europeo de Solidaridad, tendrá que encontrar dinero de fuera de la Unión Europea para su cofinanciación (por ejemplo, del Consejo de Europa, financiación a nivel nacional, programas bilaterales o multilaterales, fundaciones privadas u otras instituciones).

Posibles organizaciones de financiación:

- [Eurodesk Opportunity Finder y Up2Europe](#) son plataformas que ofrecen una visión general de las subvenciones abiertas actualmente.
- [La Fundación Europea de la Juventud](#) (Consejo de Europa) financia proyectos internacionales para jóvenes (mínimo de 4 países socios europeos).
- [La Casa de Europa](#) ofrece sus becas Juventud Creativa para apoyar proyectos y colaboraciones creativas.
- [Interact](#) está financiado por el Fondo Europeo de Desarrollo para la Cohesión Social y apoya la cooperación transfronteriza, transnacional e interregional.



- La [Fundación Cultural Europea](#) es una organización independiente sin fines de lucro que promueve la cooperación cultural en Europa y financia proyectos con un fuerte componente cultural (por ejemplo, conciertos, teatro, etc.).
- Los clubes [Rotary](#) y [Lyons](#) son asociaciones de profesionales que a veces donan dinero a proyectos que responden a desafíos en comunidades de todo el mundo.
- Embajadas e institutos culturales: algunas embajadas e institutos culturales (por ejemplo, el instituto Goethe, el Consejo Británico, Alliance Française. etc. participan activamente en el apoyo a proyectos locales en diferentes países.
- [La Open Society Foundations](#). fundada por George Soros, trabaja para construir sociedades vibrantes y tolerantes cuyos gobiernos rindan cuentas a sus ciudadanos.
- Hay fondos para proyectos juveniles bilaterales o multilaterales entre países específicos: por ejemplo, [la Oficina Franco-Alemana de la Juventud \(OFAJ/ DFJW\)](#), [Puente de la juventud germano-turca](#); [el Fondo Internacional de Visegrado para las iniciativas de Europa Central y Oriental](#), [Intercambios juveniles germano-checos](#), [Oficina juvenil germano-polaca](#), [Cooperación nórdica](#), etc.

También hay dinero privado disponible de fundaciones y empresas. Investigue fundaciones activas en el campo de la juventud en su país y compruebe sus criterios de financiación. Póngase en contacto directamente con las empresas para preguntar sobre patrocinio y/o su política y actividades de responsabilidad social corporativa.



También puedes idear formas creativas de recaudar fondos en tu comunidad local (por ejemplo, venta de pasteles, subastas, rifas, organización de eventos, ofrecer servicios, etc.). Una campaña de crowdfunding también puede ser una buena idea. Echa un vistazo al manual Kickstarter Creator para más información.

La recaudación de fondos puede ser una gran oportunidad para aumentar la implicación de los jóvenes que esperan participar en el proyecto. Para más inspiración, echa un vistazo a las ideas de recaudación de fondos en [Safe the children](#).

SABER MÁS



Para obtener información más general sobre el diseño, los métodos y la metodología del programa, consulte [T-Kit Training Essentials](#).



ENCONTRAR A LOS PARTICIPANTES ADECUADOS

Una pregunta clave que muchas organizaciones activas en el trabajo con jóvenes y proyectos internacionales se siguen haciendo es: ¿cómo podemos llegar a los jóvenes con menos oportunidades? Si aún no está trabajando directamente con el tipo de jóvenes a los que le gustaría llegar, esta es una pregunta importante que debe hacerse con suficiente antelación.

Por supuesto, **no basta con decir «todos son bienvenidos» o «estamos buscando especialmente a jóvenes de origen migrante» o «con discapacidad», sin desarrollar estrategias para llegar a esos jóvenes y eliminar las barreras que podrían impedir que se postulen y participen plenamente.** Por eso es tan importante un proceso participativo y [la comprensión de las necesidades y expectativas de los jóvenes.](#)

Las diferentes organizaciones que tienen éxito han desarrollado estrategias que incluyen ofrecer oportunidades de umbral bajo para que los jóvenes conozcan la organización y asociarse con otras organizaciones que ya están trabajando con el grupo al que esperan llegar. Otra posibilidad es buscar instituciones (como escuelas o servicios sociales) que atiendan a un público diverso y pidan su ayuda para distribuir una convocatoria para los participantes.



- ¿Qué idioma utiliza en sus materiales? ¿Está solo en inglés o también en los idiomas locales? ¿Sus materiales están disponibles en idiomas minoritarios?
- Si usa el inglés en un contexto que no habla inglés, ¿está utilizando un lenguaje simple y fácil de entender y textos cortos?
- ¿Sus materiales y su presencia en línea son accesibles para las personas con discapacidades?
- ¿A quién representa en su material de comunicación? ¿Los jóvenes con menos oportunidades se ven reflejados en esas imágenes? ¿Les ayuda a sentirse seguros para presentarse?
- En el formulario de solicitud, ¿hace preguntas que podrían hacer que la gente se sintiera incómoda? ¿Son realmente necesarias esas preguntas?
- ¿Las preguntas que hace, y las respuestas que ofrece, son inclusivas? Por ejemplo, si necesita preguntar a las personas sobre su identidad de género, ¿está dando opciones para que las personas trans y no binarias respondan?



Otras barreras que requieren atención a la hora de comunicar las ofertas de los programas están vinculadas a las barreras económicas. **¿Está comunicando claramente si hay algún coste involucrado y qué tipo de apoyo financiero está disponible? Incluso si el programa es gratuito, ¿los jóvenes tienen que cubrir sus tasas de visado? ¿Qué pasa con los costes de viajar a la embajada para sus entrevistas de visa (si es necesario)? ¿Están totalmente cubiertos los alimentos, el transporte y el alojamiento durante el programa?** Podría pensar que algunas de estas respuestas son obvias, pero no lo son.

SABER MÁS



Para obtener más reflexiones sobre la comunicación inclusiva y el reclutamiento, consulte la publicación [¡Participa en la inclusión! Una guía sobre proyectos juveniles europeos que incluyan a personas con discapacidad](#) de la [Asociación estratégica para la inclusión](#).



DISEÑO DE UN PROGRAMA INCLUSIVO

Un concepto útil a la hora de diseñar nuestros programas es el **«diseño universal»**. El **diseño universal significa diseñar cosas para «que sean utilizables en la mayor medida posible por personas de todas las edades y capacidades»**.¹⁰

Un ejemplo común de diseño universal son las puertas o rampas automáticas, que son esenciales para las personas que van en silla de ruedas, pero que también benefician a otros grupos de personas como padres con cochecito, personas mayores, personas que llevan algo, etc.



El concepto de diseño universal también se puede aplicar al espacio de aprendizaje. Aquí, el diseño universal resume los enfoques que proporcionan a todos los estudiantes la misma oportunidad de tener éxito. Al planificar un intercambio juvenil inclusivo, además de aplicar el diseño universal al espacio y otros aspectos logísticos del trabajo, este concepto nos invita a diseñar conscientemente el espacio, el programa y las actividades de manera que todos los participantes puedan tener éxito.

¹⁰ Centro para diseño universal: [Los 7 principios](#).



El programa diario de su proyecto debe vincularse claramente con las [necesidades específicas de los jóvenes](#), las organizaciones y las comunidades involucradas. Estas necesidades harán que su proyecto sea único así que no es posible decir aquí, exactamente, cómo debería ser su programa o cuál debería ser el contenido/temas precisos. Sin embargo, puede ofrecer algunos consejos generales sobre cómo estructurar su programa. Por lo tanto, llenar las lagunas de contenido depende de usted y de su organización asociada, junto con los jóvenes.

- **Considere las rutinas:** Cuando planifique su horario, tenga en cuenta los diferentes hábitos personales, en particular los patrones de alimentación y sueño. Estos pueden variar según los diferentes orígenes culturales y puede ser difícil para los jóvenes adaptarse. Trate de hacer concesiones cuando sea posible y cree rutinas diarias claras para que los participantes las reconozcan. Adáptese a las diferencias cuando sea necesario.
- **Planifique mucho tiempo de «inactividad» sin actividades en el horario:** Un intercambio de jóvenes puede ser muy agotador para los jóvenes, especialmente aquellos que tal vez nunca hayan participado en algo similar y que estén ejerciendo un idioma que tal vez aún no dominen plenamente. Tener juegos disponibles y ofrecer actividades grupales no estructuradas de forma espontánea permite a los jóvenes que lo prefieren seguir interactuando entre sí.
- **Sea flexible y transparente:** El programa debe estar claramente organizado y ser fácil de ver para que los jóvenes sepan lo que va a suceder y lo que deben esperar.



- **Diversifique las actividades:** asigne espacio en el programa para juegos y ejercicios, así como para «sesiones serias». Tenga un plan de respaldo en caso de que el grupo no se sienta cómodo con un método específico.
- **Asignar suficiente tiempo:** Poner a los jóvenes bajo presión puede ser contraproducente. Puede que tengas ideas definidas sobre lo que quieres hacer o lograr en una sesión o taller específico, pero recuerda que para los jóvenes en la mayoría de los casos el proceso es más importante que el resultado.
- **Consideración de múltiples enfoques de aprendizaje:** las personas aprenden de manera diferente. Por eso es importante que diversifique la forma en que entrega el contenido y la forma en que invita a los participantes a participar (por ejemplo, escribiendo, hablando, moviendo el cuerpo, dibujando, etc.) Para cada actividad o sesión, considere las preguntas: ¿de quién ¿Está favoreciendo esta participación? ¿De quién es la participación que limita?
- **Ser consciente de sus propios prejuicios:** Reflexione sobre algunas de las suposiciones que tiene sobre ciertas actividades y formas en que los jóvenes participarán. Reflexionar sobre sus prejuicios y suposiciones junto con sus organizaciones socias puede ser un paso muy poderoso en la [construcción de asociaciones](#).
- **Conocer (y apropiarse) de las limitaciones de nuestras sesiones:** Es importante reconocer y aceptar que siempre existen limitaciones de espacio, recursos y tiempo. También debe ser consciente de las limitaciones en términos de conocimiento y experiencia dentro de su equipo. Cuanto antes lo haga, más oportunidades tendrá de aprender más. ¹¹

¹¹ Algunos puntos inspirados en: ACPA: 10 pasos para diseñar y facilitar presentaciones inclusivas en convenciones/conferencias (ya no está disponible en línea).



SABER MÁS



Para obtener información más general sobre el diseño, los métodos y la metodología del programa, consulte [T-Kit Training Essentials](#).



EVALUACIÓN DE RIESGOS

El riesgo es una parte integral de un proyecto de inclusión internacional. No importa lo bien que se haya preparado, las cosas pueden salir mal, por lo que tiene sentido tomarse un tiempo para anticipar los posibles riesgos y problemas que puedan surgir durante su proyecto.

Durante su proyecto, por supuesto, querrá sacar a sus jóvenes de su zona de confort habitual... pero no tan lejos como para poner en peligro su salud y seguridad física y mental. Por lo tanto, es una buena idea preparar un plan de evaluación de riesgos para ayudar a prepararse para lo inesperado. Este plan puede servir como una especie de botiquín de primeros auxilios y le brinda pautas sobre cómo actuar y los pasos a seguir cuando los eventos lo sorprenden.

Junto con sus jóvenes, haga una lista de los posibles accidentes, errores y malentendidos que puedan ocurrir durante su proyecto. Sea lo más realista posible (¡pero no vaya tan lejos como para asustar a la gente!) y, a continuación, busque formas en las que podría minimizar el riesgo de que ocurran. Una lista de contactos con números de teléfono de emergencia, una copia de la lista de participantes, el seguro y otros documentos relevantes, o una sesión informativa previa a la actividad con todos los involucrados puede ser todo lo que necesite para gestionar el riesgo. Por otro lado, si identifica lo que considera situaciones de alto riesgo (como, por ejemplo, una actividad de piragüismo en la que participa un grupo de no nadadores), es posible que tenga que buscar asesoramiento externo, tomar medidas adicionales o incluso considerar que la situación es un riesgo demasiado alto como para involucrarse en ella.



CONSEJOS



Si está planificando una actividad al aire libre, puede hacer que la evaluación de riesgos forme parte de la experiencia. El gobierno y las ONG que trabajan en el área de la educación al aire libre, otros especialistas y organizaciones como la Cruz Roja y la Media Luna Roja pueden ofrecer experiencias de simulación de riesgos facilitadas profesionalmente.

Invite a sus participantes a ser corresponsables de la seguridad. Por ejemplo, tener un asistente de seguridad diario para ayudar a los trabajadores juveniles a evaluar el riesgo y recordar a todos los acuerdos relacionados con mantener a todos a salvo

Para empezar, considere el marco general de su proyecto y el contenido de su programa diario (hasta donde lo conozca). Hágase las siguientes preguntas:

- ¿Cuenta con protocolos claros para hacer frente al COVID-19 que estén en línea con las normas locales? ¿Están todos informados sobre el uso de mascarillas, los requisitos de vacunación y/o pruebas, etc.?
- ¿Hay algún riesgo en los diversos elementos del programa planificados? ¿Cómo se pueden tratar/controlar/minimizar?
- ¿Hay situaciones o circunstancias especiales en el programa que puedan provocar emociones fuertes en un participante? (Por ejemplo, viajar, no tener suficiente espacio individual, nostalgia, alcohol...)
- ¿Podría haber desafíos particulares en el proceso de creación de grupos?



- ¿Hay algún «momento muerto» potencial en el programa en el que los jóvenes se arriesguen a aburrirse?
- ¿Hay suficientes líderes de grupo disponibles en caso de enfermedad, emergencia o si los jóvenes necesitan apoyo y orientación adicionales?
- ¿Hay tiempos y métodos incorporados en el programa para ayudar a los jóvenes a procesar y digerir sus muchas nuevas experiencias?
- ¿Tiene pautas claras en las que todas las organizaciones asociadas están de acuerdo en prevenir el abuso sexual, emocional y de otro tipo? ¿Estas pautas también garantizan la seguridad de los jóvenes LGBTQIA+?

Tómese el tiempo para pensar también en la ubicación y el escenario de su proyecto. (Por ejemplo, ¿tendrá lugar en una gran ciudad o en un pueblo pequeño? ¿Se alojarán los jóvenes en un lugar laico o religioso? etc.)

- ¿Existen riesgos adicionales (más allá de lo habitual) relacionados con cosas como el consumo de alcohol o drogas (teniendo en cuenta la «disponibilidad» y la posibilidad de que existan diferentes leyes en el país anfitrión y/o el lugar donde se lleva a cabo el proyecto)?
- ¿Existen conductas o expresiones culturales o personales que puedan entrar en conflicto con las normas o hábitos sociales del país anfitrión o del lugar donde se lleva a cabo el proyecto? (Por ejemplo, cierto idioma, cierta ropa, actividades específicas, prácticas religiosas, prácticas dietéticas, relaciones personales, etc.)



Y, por supuesto, también considere el perfil y los antecedentes de los jóvenes que participan:

- ¿Los participantes tienen alguna necesidad o requisito especial? (Por ejemplo, medicamentos, dietas especiales, alergias, etc.)
¿Hay medicamentos/equipos/dispositivos adicionales disponibles en el país anfitrión si fuera necesario?
- ¿Se necesita algún papeleo especial o documentos de viaje para los jóvenes? (Por ejemplo, formularios de consentimiento firmados, información del seguro, prueba de vacunación, pruebas PCR, informe policial/declaración de buena conducta, etc.)
- ¿Existe un plan de acción en el caso de que un joven:
 - no sigue las reglas o el código de conducta del proyecto
 - enferma gravemente o se lesiona
 - tiene que volver a casa antes
 - se mete en problemas con la ley mientras está en el extranjero?

La información **resultante se puede resumir y presentar en un plan de evaluación de riesgos o una política de protección** para compartirla con las organizaciones asociadas, los padres y los propios jóvenes.

SABER MÁS



Para obtener más información general sobre las evaluaciones de riesgos, consulte el [T-Kit sobre Gestión de proyectos](#).

Para la protección en un entorno en línea, consulte [Protección y trabajo juvenil en línea - Protección digital por el fideicomiso Ann Craft](#).



ELEMENTOS DE REFLEXION

Cuando pensamos en reducir el riesgo, algunos peligros son fácilmente reconocibles (por ejemplo, caminar solo por un callejón oscuro por la noche). Sin embargo, la protección también incluye observar los peligros que podrían surgir dentro del grupo, como el acoso, el abuso sexual, el abuso emocional, etc. Estos temas pueden ser aún más difíciles de detectar y abordar en un entorno intercultural.

¿Alguna vez se ha detenido a pensar que la forma en que interactúa físicamente con los demás podría ser una fuente de malentendidos y un riesgo potencial? Por ejemplo:

- Piense en la forma en que las personas se saludan. Lo que es normal en algunas culturas puede resultar muy incómodo para las personas de otros orígenes.
- En algunas culturas las demostraciones públicas de afecto (caricias, abrazos, besos, etc.) se consideran normales, mientras que en otras están mal vistas. En algunas culturas, un hombre no puede tocar o hablar con una mujer que no sea pariente consanguínea; otras culturas pueden ver esto como una señal de desprecio y falta de respeto hacia las mujeres.
- Los miembros de la comunidad LBGTOIA+ pueden sentirse más seguros de ser ellos mismos y hablar sobre su identidad de género y orientación sexual en algunos lugares, en otros se les desalienta activamente a pronunciarse e incluso se les persigue violentamente.



- En algunos países (especialmente Irlanda y el Reino Unido) las normas de protección infantil pueden interpretarse estrictamente, lo que significa que puede haber restricciones en la forma en que se permite a los niños y adolescentes jugar juntos físicamente (para evitar lesiones físicas, acoso, etc.) y también en la forma en que los profesores/entrenadores/trabajadores juveniles/líderes de grupo/voluntarios/etc., se les permite interactuar físicamente con menores (para evitar el abuso). Las infracciones de estas normas pueden tomarse muy en serio y pueden denunciarse a la policía, con consecuencias de gran alcance.

Cuando se preparan para viajar al extranjero, es posible que los jóvenes (y también los líderes de grupo) no sepan de antemano exactamente cuáles son las «reglas nacionales» o cómo deben o no comportarse en el país de acogida. Esto conlleva un grado considerable de riesgo: riesgo de comportarse «inapropiadamente», riesgo de juicios negativos, riesgo de perder la confianza y la buena voluntad de la comunidad de acogida, riesgo de responsabilidad personal o incluso riesgo de lesiones personales.

Al hacer su evaluación de riesgos, no se centre únicamente en los elementos «obvios», como una posible enfermedad, la pérdida de un vuelo o la pérdida de un pasaporte. Tenga en cuenta también aspectos como las expectativas culturales, las normas y los códigos de comportamiento. Inicie un diálogo con su asociado en el extranjero para tratar de detectar cualquier diferencia cultural que pueda causar problemas en el futuro y prepare a sus jóvenes en consecuencia.



PREPARACIÓN DE LOS PARTICIPANTES

Preparar a los jóvenes para un proyecto de inclusión internacional no es tarea fácil y hay muchos elementos diferentes que abordar. En esta sección nos centraremos en una pequeña cantidad de puntos clave para ayudarlo a empezar.

Para decidir cuándo empezar a preparar a sus participantes, tenga en cuenta el nivel de experiencia y cualquier necesidad especial que puedan tener sus jóvenes.

COMUNICACIÓN

Es importante establecer canales de comunicación abiertos durante las etapas de planificación de un proyecto de inclusión internacional. Esto es obvio en el caso de las organizaciones asociadas, pero también es igual de importante para los jóvenes. **Ver, escuchar y conocer a (algunos de) los jóvenes que más tarde conocerán cara a cara es una buena manera de aumentar los niveles de motivación de sus jóvenes y mantenerlos interesados en el proyecto.** Agendar una llamada a través de Zoom, enviarse mensajes de vídeo o audio o crear un grupo de mensajería compartida en Telegram, Whatsapp o similares pueden ser algunas de las formas de crear ese contacto de antemano.

A TENER EN CUENTA



Si decide trabajar con vídeo y compartirlo con el grupo asociado a través de espacios públicos como Youtube, Vimeo o cualquier otro formato al que se pueda acceder públicamente, asegúrese de hablar sobre cuestiones de privacidad y, en el caso de los menores, asegúrese de obtener el consentimiento de los padres o tutores.



CONSEJO



Establezca pautas y reglas de conducta si los jóvenes se unen a un grupo de mensajería compartida. Es posible que no sean conscientes de los peligros del espacio virtual, las implicaciones de intimidar o compartir contenido pornográfico u otro contenido explícito. Además, puede concienciarlos sobre las diferencias en el acceso y la capacidad de usar canales en línea. Discutir los códigos de conducta y la rendición de cuentas de antemano es un paso importante de la [protección](#).

Asegúrese de preparar también un documento (virtual o impreso) en el que los participantes puedan encontrar toda la información necesaria sobre el evento.

ELEMENTOS DE REFLEXIÓN

¿Ha notado que hay una suposición subyacente en los puntos analizados en este capítulo sobre preparación? Supone que los jóvenes tienen fácil acceso a usted, el líder del grupo, y viceversa.

De hecho, si, por ejemplo, trabaja en un club juvenil de barrio donde los jóvenes vienen tres o cuatro veces a la semana, entonces es relativamente fácil involucrarlos en pasos como la planificación de acciones individuales, la definición de necesidades y expectativas, la conciencia intercultural, el aprendizaje de idiomas, la evaluación de riesgos y así sucesivamente. En este tipo de contexto, la participación activa es muy realista.



Pero, ¿y si esta no es su situación? ¿Qué pasa si sus jóvenes viven a muchos kilómetros de distancia y no tienen fácil acceso al transporte (como algunos jóvenes rurales)? ¿Qué pasa si se enfrentan a obstáculos que limitan su movilidad (como algunos jóvenes con discapacidades físicas... o jóvenes en centros correccionales)? ¿Qué pasa si tienen poco o ningún tiempo libre (como los cuidadores o los padres jóvenes)? ¿Cómo se llevan a cabo pasos importantes, como evaluar las necesidades, definir expectativas, etc.?

¿La respuesta? ¡Sea creativo! A veces, es posible que pueda comunicarse con ellos en línea en plataformas que usan regularmente y, a veces, puede que tenga que visitarlos donde viven, trabajan o estudian. Haga uso de todos los métodos y recursos que tenga disponibles. Recuerde que en la etapa de preparación es vital que se mantenga en contacto con los jóvenes (y que los aliente a mantenerse en contacto).

PREPARACIÓN DEL IDIOMA

Una de las principales razones por las que los jóvenes con menos oportunidades dudan en participar en proyectos internacionales es porque carecen de las habilidades para comunicarse en un idioma extranjero. El lenguaje y la comunicación son aspectos clave de una participación activa. Aprender o practicar un nuevo idioma puede ser una parte importante para obtener nuevas perspectivas y aprender sobre otras culturas.

Puede ser útil organizar un intercambio en el que el idioma común utilizado para comunicarse no sea la lengua materna de nadie. De esta manera, todos los jóvenes están al mismo nivel y todos tienen que hacer el esfuerzo de hablar un idioma extranjero.



En cualquier caso, puede que le sorprenda saber que **ha habido muchos proyectos internacionales en los que participan jóvenes que no hablan ningún idioma extranjero**. Estos proyectos utilizan métodos creativos para apoyar la participación de los jóvenes, principalmente, a través de métodos no formales (por ejemplo, arte, música, baile, deportes, etc.). Las opciones son ilimitadas y el contacto entre los jóvenes puede ser tan fuerte como con un idioma común.

Sin embargo, puede ser un desafío para los participantes llevar a cabo un proyecto completo sin entender ninguna palabra, por lo que puede considerar otras opciones como:

- Llevar a cabo su proyecto junto con un grupo que hable el mismo idioma (por ejemplo, Reino Unido e Irlanda, Alemania y Austria, Francia y la Bélgica francófona, etc.).
- Llevar a cabo su proyecto con un grupo que comparta el mismo grupo lingüístico (por ejemplo, románico, germánico, eslavo, etc.). Hay muchas similitudes dentro del mismo grupo lingüístico, suficientes, por lo general, para que la gente capte la esencia de lo que otros están tratando de transmitir.
- Si no comparte ningún idioma en común, considere la posibilidad de contar con intérpretes en su evento. La traducción no tiene por qué ser cara. Quizás tenga un especialista en su grupo que sea bueno (lo suficiente) en un idioma extranjero como para hacer un poco de interpretación cuando sea necesario. En algunos casos, puede utilizar programas de traducción en línea.



A TENER EN CUENTA



Trabajar en diferentes idiomas y en torno a ellos puede requerir mucha energía mental. Asegúrese de planificar un tiempo en su programa en el que los participantes puedan «tomarse un tiempo libre» de tener que hablar y pensar en un idioma extranjero. Por ejemplo, realice algunos ejercicios o discusiones en grupos nacionales (en el idioma materno) o actividades donde no sea necesario ningún idioma (juegos, deportes, etc.)

APRENDIZAJE DE IDIOMAS

Intentar que los jóvenes se interesen por aprender idiomas extranjeros no siempre es fácil. Esto puede ser así para los jóvenes que abandonaron la escuela a una edad temprana o que tienen discapacidades intelectuales o mentales. Es posible que a estos jóvenes se les haya dicho que son «lentos», «estúpidos» o que «no pueden aprender». Pueden pensar que el aprendizaje de idiomas es «aburrido», «demasiado difícil» o «no mola».

Proyectos de inclusión anteriores han demostrado que, con las condiciones y el apoyo adecuados, **prácticamente cualquier joven puede empezar a aprender un idioma extranjero**. El desafío radica en encontrar formas de hacer que el aprendizaje de idiomas sea relevante y divertido.

Como primer paso, es importante disipar el mito de que «idioma=escuela». Puede hacerlo dejando de lado las técnicas «formales» (como los ejercicios de gramática) y centrándose, en cambio, en ayudar a los jóvenes a practicar la comunicación verbal. Los métodos enumerados anteriormente son buenas maneras de empezar. También puede ayudar a aumentar la confianza de una persona joven de la siguiente manera



- ✓ Creando una atmósfera en la que se sientan lo suficientemente seguros como para hablar.
- ✓ Dar un buen ejemplo hablando y cometiendo errores en el idioma extranjero.
- ✓ Trabajar en grupos o parejas más pequeños siempre que sea posible.
- ✓ Centrarse en los intereses del joven (por ejemplo, si al joven le gusta andar en monopatín, aprender vocabulario en el idioma extranjero en torno a los monopatines).
- ✓ Usar una variedad de métodos simples y divertidos como trabalenguas, aprender textos de canciones, aprender alguna palabra nueva cada semana, etc.
- ✓ Si conoce a un hablante nativo en su comunidad (por ejemplo, un au pair, un voluntario del Cuerpo Europeo de Solidaridad, un estudiante de intercambio), invítelo para dar una charla informal a sus jóvenes una vez a la semana (ya sea en su organización o en un café local, etc.). De esta manera, sus jóvenes pueden probar el idioma antes de ir al intercambio.
- ✓ Centrarse en palabras y frases que el joven puede usar fácilmente en el extranjero (por ejemplo, vocabulario para describir sus actividades, sus tareas, la ropa que llevarán, la comida que comerán, etc.; frases para saludar/despedirse, frases para usar en la mesa, frases para usar en el bar, etc.
- ✓ Proporcionar «herramientas de apoyo» que puedan usarse durante el proyecto (por ejemplo, un traductor en sus teléfonos móviles o un mini diccionario para recordarles las palabras y frases aprendidas).
- ✓ Proporcionar un sistema de respaldo (por ejemplo, emparejar a un participante con buenos conocimientos lingüísticos con uno con conocimientos más deficientes para que pueda ayudar al otro y traducir si es necesario).



Recuerde que «aprender idiomas» no significa que un joven deba aprender con fluidez. Más bien significa alentar a los jóvenes a aprender lo que es adecuado, útil y relevante para ellos y su situación. Se trata de estimular su curiosidad por aprender, su apertura a cosas que son diferentes y su confianza en sí mismos para probar cosas nuevas.

SABER MÁS



Proporcione a sus participantes acceso a la [plataforma de soporte de idiomas en línea OLS](#). Se ha diseñado para ayudar a los participantes de Erasmus+ y del Cuerpo Europeo de Solidaridad a mejorar sus conocimientos del idioma que se utilizará en un intercambio juvenil o en el que trabajarán, estudiarán o serán voluntarios en el extranjero, para que puedan aprovechar al máximo esta experiencia.

PREPARACIÓN PARA LA DIMENSIÓN DE LA DIVERSIDAD





Una gran parte de su proyecto de inclusión implicará encontrar diferencias, **otras formas de vivir**, pensar y hacer. Esto forma parte de la emoción, pero a veces también es motivo de frustración. Este proceso no siempre es fácil para los jóvenes, quienes pueden haber tenido, o no, contacto previo real con personas de diferentes orígenes y podrían encontrar difícil enfrentarse a sus estereotipos y sentirse cómodos con las diferencias. Por eso es buena idea dedicar algún tiempo a esto en la fase de preparación.

Es importante que se prepare a sí mismo y a sus jóvenes para enfrentarse a estas diferencias. Un mensaje importante dentro de este proceso es que las diferentes culturas y perspectivas no están «bien» o «mal», ni son «buenas» o «malas». Más bien, proporcionan respuestas diferentes a los mismos desafíos de la vida diaria. **Cuando los jóvenes pueden ver las cosas desde diferentes perspectivas, no solo amplían sus horizontes, sino que también les da un conjunto más variado de posibles respuestas a los desafíos que enfrentan en sus vidas.**

Al preparar un grupo para su encuentro con las diferencias, es crucial abordar estas diferencias desde una lente interseccional. Es importante que los participantes y los miembros del equipo comprendan que nadie es solo una cosa. Lo que significa que si se encuentra con un grupo de otro país, no son un grupo cultural homogéneo y que cada uno de estos jóvenes tendrá muchas identidades diferentes. Lo mismo ocurre, por ejemplo, si se encuentra con un grupo de personas con cierta discapacidad o con jóvenes de la comunidad LGBTQIA+. Hablar de cómo cada uno tiene muchas identidades diferentes también es una preparación importante para sus jóvenes, ya que pueden encontrar estereotipos sobre una de sus propias identidades o sentir que están reducidos a una sola identidad.



SABER MÁS



La charla TED [«El peligro de una sola historia»](#) de Chiamanda Ngozi Adichie ofrece un excelente punto de partida para una conversación sobre este tema.

Para obtener más información, consulte el [T-KIT sobre Aprendizaje intercultural y la publicación de SALTO Abrazando la diversidad y el vídeo.](#)

Para obtener más elementos de reflexión, consulte el artículo sobre [Charlas de diversidad de ID](#) «Nos esforzamos por lograr la igualdad en nuestras sociedades, pero ¿apreciamos la diversidad que conlleva?» o vea la [sesión grabada en directo.](#)

HABLAR DE CUESTIONES POLARIZADAS

Aprender a lidiar con las diferencias ya no se trata solo de los antecedentes culturales, raciales o étnicos de las personas, de nuestra identidad de género, condición de habilidades o religión, por mencionar algunos. Uno de los aspectos más desafiantes de nuestro tiempo es hacer frente a la polarización. Acelerados por las redes sociales y la comunicación en línea, muchos de nosotros luchamos por conectar con personas con diferentes puntos de vista políticos o ideológicos. Vacunas, cambio climático, migración, justicia social, estos son solo algunos de los temas que han dividido a muchas de las sociedades actuales.

En ese sentido, cuando prepare a sus jóvenes para los encuentros con las diferencias, aborde también el tema de los puntos de vista polarizados.



Practicar la **comunicación no violenta** puede ser una excelente manera de preparar a los jóvenes y a los trabajadores juveniles por igual para lidiar mejor con situaciones difíciles y opiniones divergentes. Desde una perspectiva de comunicación no violenta, **en lugar de dos opiniones encontradas, en cada encuentro hay dos (o más) personas que se reúnen con sus sentimientos y necesidades.** Puede usar un iceberg para presentar este tema a sus jóvenes, en el que en la parte visible están las opiniones o perspectivas políticas de alguien sobre un tema controvertido, y en la parte invisible bajo el agua (que a sabiendas es mucho más grande) se encuentra la historia y los antecedentes de la persona, las creencias, los miedos, necesidades y expectativas.

También puede ser útil ofrecer oportunidades para entrenar la escucha activa, especialmente cuando no están de acuerdo y buscan oportunidades para crear puntos en común y ver que sus jóvenes pueden tener más en común con personas con las que no están de acuerdo en algunos temas de lo que podría parecer en un principio.



SABER MÁS



Aprenda más sobre comunicación no violenta
Communication [en la introducción del Centro para la comunicación no violenta.](#)

ELEMENTOS DE REFLEXIÓN

Recuerde que, como líder de grupo/líder de proyecto, su función es crear un entorno que celebre la diferencia y una al grupo en su diversidad. Antes de comenzar a abordar los problemas relacionados con la diversidad con los jóvenes, es importante que USTED tenga una comprensión clara del tema y que se haya tomado un tiempo para examinar críticamente sus propios pensamientos, opiniones y prejuicios y cómo podrían impactar en las experiencias de aprendizaje de los jóvenes. Las siguientes preguntas pueden ser un punto de partida:

- ¿Cómo reacciona usted cuando se enfrenta a diferentes enfoques y perspectivas?
- ¿Cuáles son las diferencias de privilegio entre usted y los jóvenes?
- ¿Cuál de sus identidades aporta activamente a su trabajo?
¿Cuáles no? ¿Por qué?
- ¿En contra de qué grupos o culturas está predispuesto?
(Pruebe el [test de sesgo implícito de Harvard](#) para averiguarlo, si no está seguro).



PREPARACIÓN DE LOS ASPECTOS PRÁCTICOS

Los muchos aspectos prácticos que implica viajar al extranjero ofrecen una gran cantidad de oportunidades para que los jóvenes se involucren directamente en los aspectos organizativos y de planificación de su proyecto. Asegúrese de abordar los siguientes temas con los participantes antes de la salida:

DINERO

El dinero es un tema importante a discutir de antemano con los jóvenes, tanto para reducir las ansiedades como para evitar malentendidos. **Es posible que algunos jóvenes con menos oportunidades ni siquiera quieran participar en una actividad por miedo o por no poder participar por razones financieras.** Por eso es importante comunicar con mucha claridad si se espera que los participantes paguen por algo o traigan dinero a la actividad, y cuánto.

Comience por revisar el programa de su proyecto e identifique los momentos en que habrá costes para el grupo y cuándo, o si, habrá momentos en los que habrá gastos individuales. (Por ejemplo, el grupo paga por artículos como comida, alojamiento, transporte, excursiones, etc. Los gastos individuales son el teléfono privado, recuerdos, comida y bebida durante el tiempo libre, etc.).

Determine qué significa esto en términos de cuánto dinero va a necesitar todo el grupo (trabajadores juveniles y jóvenes) en un país extranjero específico. Haga lo mismo para calcular lo que cada uno debe llevar consigo en términos de su propio dinero en efectivo. (¡¡Tenga cuidado!! Puede haber una gran diferencia en los costes de artículos como alimentos, bebidas, alcohol, transporte público, etc., entre los diferentes países).



Introduzca la idea de un «fondo común» para abordar los problemas de desigualdad económica y financiar algunas necesidades concretas para la actividad internacional que podrían no estar cubiertas en la financiación del proyecto.

Tómese un tiempo para definir las funciones y responsabilidades para administrar el dinero; por ejemplo, ¿quién administrará la cuenta de «fondos comunes»? ¿Quién es responsable de conservar las facturas y los recibos? Podría ser útil ir a un banco para abrir una cuenta de grupo, con todos los trabajadores juveniles y los jóvenes (o algunos de ellos, según la división de roles en el grupo, según lo acordado) como titulares de cuentas.

QUÉ LLEVAR





- Documentos importantes: pasaporte, visa (si es necesario), formularios de consentimiento de los padres/tutor, informe policial/declaración de buena conducta (si es necesario), copias del plan de evaluación de riesgos, una guía general de las leyes del país anfitrión.
- Detalles del viaje: billetes, números de vuelo/tren, horas de salida y llegada, certificado de vacunación y/o resultados de pruebas de COVID-19, seguro de viaje, etc.
- Datos de contacto: datos de contacto de emergencia (en el país y en el extranjero).
- Salud: cualquier información médica y medicamento relevante; cualquier ayudante, equipo especial, detalles del seguro médico, etc.
- Ropa y artículos de tocador: consulte el programa propuesto para cualquier actividad que pueda requerir algo más que la ropa habitual del joven para el día a día (por ejemplo, traje de baño, calzado deportivo, productos sanitarios, ropa de trabajo que pueda ensuciarse, ropa para la lluvia, etc.).
- Dinero en efectivo: en la moneda del país anfitrión, consulte «[dinero](#)» para más consideraciones.
- Objetos personales: teléfono móvil, cámara, diario personal o cuaderno, etc.
- Artículos para compartir interculturalmente: fotos de casa, comida o bebida típica, música, juegos, etc.
- Otros: consulte con la organización asociada si los jóvenes necesitan traer algún artículo adicional, como un saco de dormir, su propia toalla, etc., o si se los proporcionarán.

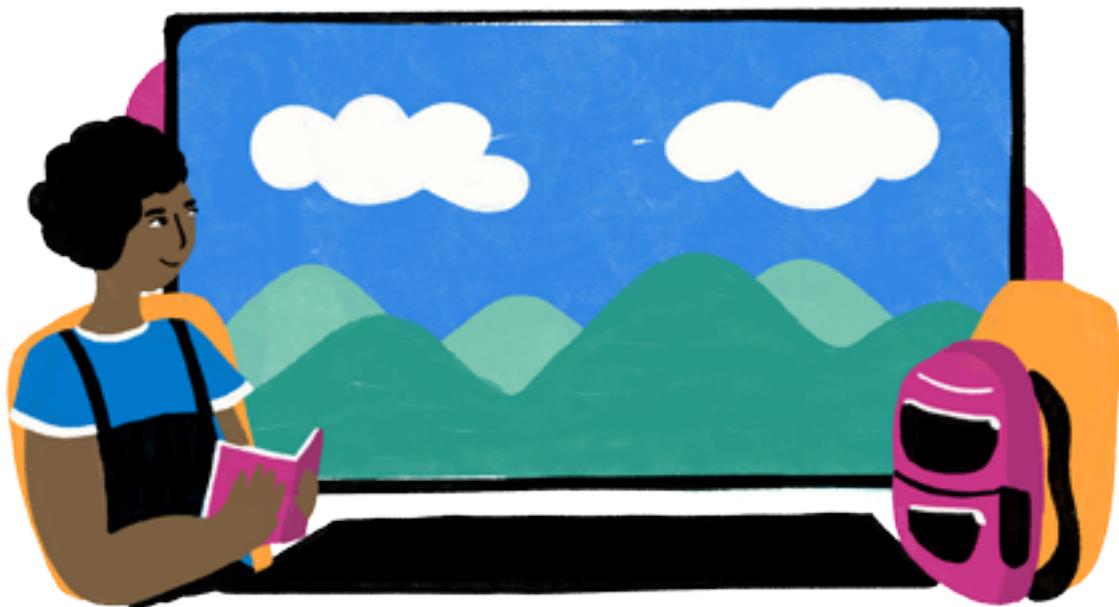


VIAJE

Para los jóvenes que tal vez nunca se hayan aventurado a salir de su propio vecindario, el salto a viajar a un país extranjero puede resultar abrumador.

Antes del proyecto de inclusión en sí, **considere la posibilidad de organizar algunas simulaciones, como excursiones locales o acampadas de fin de semana.** Estas son buenas oportunidades para que los jóvenes se acostumbren a diferentes formas de transporte público y a estar solos. Esto, a su vez, puede ayudar a prepararlos para un período más largo fuera de casa.

Antes de reservar un billete, deténgase para considerar los pros y los contras de los diferentes tipos de transporte. ¿El viaje debe realizarse en coche, furgoneta, autobús, tren, avión,...? Además de considerar la sostenibilidad, también hay otras razones que hablan a favor de viajar por tierra: podría permitir a los participantes ver más del campo y adaptarse lentamente a los cambios en el paisaje, viajar por tierra también podría ofrecer más oportunidades de aprendizaje, por ejemplo.





Si decide viajar en transporte público con personas con discapacidades físicas, **infórmese de antemano sobre los servicios de asistencia disponibles, las puertas accesibles y los baños.** Llame a la empresa de antemano para informarles sobre la necesidad de asistencia para garantizar que el servicio esté disponible el día y en el lugar en que se necesitará. ¹²

Tenga en cuenta que viajar gasta mucha energía. No ponga a los jóvenes en una situación de desventaja inmediata por viajes demasiado largos o condiciones incómodas (especialmente en aras de ahorrar dinero). Se trata de una economía falsa que podría afectar negativamente al inicio del proyecto (es decir, si los jóvenes llegan agotados, hambrientos y malhumorados). ¹²

SABER MÁS



Para obtener más información sobre cómo viajar con jóvenes con discapacidad, consulte las publicaciones de SALTO Inclusión y Diversidad [«Sin barreras, sin fronteras»](#), el capítulo sobre logística en [¡Participa en la inclusión! Una guía sobre la inclusión de personas con discapacidad](#) [Proyectos juveniles europeos de la asociación estratégica sobre inclusión y más allá de la discapacidad: Movilidad europea para TODOS: una guía práctica para organizaciones interesadas en actividades de movilidad europea que involucren a jóvenes con discapacidad.](#)

¹² Algunos elementos adaptados de la Asociación estratégica para la inclusión: [¡Participa en la inclusión! Guía sobre proyectos juveniles europeos que incluyan a personas con discapacidad, 2021.](#)



ELEMENTOS DE REFLEXIÓN

Si alguna vez ha viajado, es muy probable que haya experimentado frustraciones como retrasos, información poco clara, sensación de inseguridad sobre dónde se supone que debe ir, el estrés de los cambios de última hora, etc.

¿Se ha preguntado alguna vez cómo sería viajar con una discapacidad física o mental u otro impedimento? Deténgase y considere por un momento lo que implica cosas «simples» como llegar al aeropuerto, llevar equipaje, encontrar el camino, hacerse entender. ¿Qué pasa si las cosas van mal? ¿Cuánto tiempo y energía extra se necesitan para que estos jóvenes obtengan lo que los viajeros llamados «normales» dan por sentado?

Para aquellos que nunca han viajado antes (ya sea al extranjero o en su propio país), puede ser difícil anticipar los muchos detalles que deben verificarse para garantizar una experiencia de viaje sin problemas. Para tener una mejor idea de lo que se debe hacer exactamente, considere hacer uno o dos «simulacros» hasta el aeropuerto, la estación de tren o el lugar de donde salgan sus jóvenes. Esta es una buena manera de ayudar a los jóvenes a familiarizarse con el nuevo entorno y eliminar gran parte del estrés debido a las «incógnitas».



Durante una «prueba», observe aspectos como:

- ¿Cómo llegarán los jóvenes al aeropuerto/estación/etc.? ¿Pueden hacerlo por su cuenta o necesitarán ayuda?
- Una vez en la estación/aeropuerto, ¿adónde tienen que ir? ¿Pueden hacerlo por sí mismos? ¿Hay servicios disponibles de ayuda (por ejemplo, para transportar equipaje, llegar a la puerta de embarque, embarcar, etc.)? ¿Es necesario organizarlos con antelación?
- ¿Qué reglas, arreglos o procedimientos existen para los dispositivos de apoyo o equipos especiales como carritos para caminar, sillas de ruedas, perros guía, etc.? ¿Requerirán tiempo adicional para lidiar con esto?
- Si las cosas salen mal durante el viaje (por ejemplo, retrasos, pérdida de equipaje), ¿saben los jóvenes a quién y dónde acudir en busca de ayuda y asesoramiento?

Viajar puede ser una experiencia estresante para los jóvenes, sin importar quiénes sean o cuáles sean sus antecedentes. Aunque tiene sentido prepararse a fondo, es imposible anticipar todo lo que podría salir mal. En cambio, prepárese para sorprenderse e improvisar, déjese llevar por la corriente y haga que viajar sea parte de la experiencia de aprendizaje.



PREPARAR EL RECINTO

El proceso de hacer que nuestros espacios sean lo más seguros posible para los participantes comienza incluso antes de que comience el programa. **Los jóvenes solo se presentarán a un programa o se unirán si están seguros de que estarán a salvo allí.** Para algunos, eso podría incluir tener la certeza de que la comida ofrecida será inclusiva; que tendrán acceso sin barreras a todas las habitaciones y actividades; que podrán comunicarse con otros y que no enfrentarán discriminación de ningún tipo. Los jóvenes con menos oportunidades pueden ser más cautelosos en ese sentido debido a sus experiencias previas.

En caso de que no sepa quién asistirá al momento de seleccionar el lugar, trate de elegir un lugar que sea lo más inclusivo posible.

Además, trate de satisfacer las necesidades básicas relacionadas con la seguridad, el espacio privado y los lugares de reunión. Un proyecto de inclusión puede ser una experiencia completa las 24 horas del día. Los jóvenes necesitarán lugares para reunirse, así como espacios tranquilos para estar solos. Tener un espacio al aire libre para que salgan a caminar también es importante para su bienestar. Los lugares de reunión y de trabajo deben ofrecer muchas oportunidades de movimiento y acción (por ejemplo, un campo de deportes cercano). Los juegos y otros materiales (papel, bolígrafos,...) deben ser accesibles y es una buena idea crear un rincón especial (o si es posible una sala separada) para actividades físicas. (Preste atención a la seguridad). Además, las habitaciones deben permitir una distribución que haga que todos se sientan cómodos.



ACCESIBILIDAD

La elección del lugar para un encuentro juvenil es uno de los elementos clave para que la logística del proyecto sea inclusiva. Que no haya barreras, lo que significa que todos los espacios sean accesibles para personas con necesidades específicas de movilidad, es un elemento crucial. Algunos elementos a tener en cuenta son:

- Busque un lugar sin escalones en la entrada (o, alternativamente, ascensores o rampas). Compruebe también si se permiten perros guía en el lugar.
- Las salas de reunión deben tener una buena acústica y no tener ningún ruido fuerte que pueda dificultar la participación de personas con ciertas discapacidades.
- También es importante que la sala permita que todos puedan ver rotafolios u otras herramientas y verse unos a otros y a posibles intérpretes de lengua de signos.
- Compruebe si la iluminación es ajustable, por un lado, porque una buena iluminación es crucial para personas sordas o con problemas de audición y confíe en la lectura de labios o en los traductores de lengua de signos y, por otro lado, porque algunas personas pueden ser sensibles a la luz. La luz parpadeante puede causar problemas a las personas con epilepsia.
- También es importante asegurarse de que los protocolos de seguridad del lugar (salida de incendios, etc.) sean accesibles para las personas con discapacidades.¹³

¹³ Adaptado de Asociación estratégica sobre inclusión: [¡Participe en la inclusión! Guía sobre proyectos juveniles europeos que incluyen a personas con discapacidad, 2021.](#)



Puede solicitar [financiación adicional de Erasmus+ o del Cuerpo Europeo de Solidaridad](#) para alojamiento accesible.

SABER MÁS



El capítulo *Qué considerar al planificar la logística en la publicación*. [Participa en la inclusión! Una guía sobre proyectos juveniles europeos inclusivos con discapacidad](#) le brinda información importante y pautas para asegurarse de que su lugar y la logística general estén bien pensados e inclusivos para las personas con discapacidad.

BAÑOS

Los baños (cerca de todas las partes del lugar) deben ser accesibles e inclusivos. Durante un evento en persona, todos deben sentirse cómodos usando el baño.



GÉNERO NEUTRO

Además de buscar retretes accesibles, asegúrese de poder proporcionar retretes neutrales en cuanto al género. Eso a veces puede significar reorganizar la distribución del baño y colocar sus propios letreros. Tenga en cuenta que no todos pueden sentirse seguros en un baño compartido entre todos. Sin embargo, los inodoros de género neutral son cruciales para las personas trans, no binarias y que cuestionan. Es por eso que debe tener baños designados para mujeres, hombres y género neutral. Es importante verificar de antemano si eso es posible en el lugar.



A TENER EN CUENTA



Cuando se trata de la comunidad LGBTQIA+, no todos pueden estar «fuera», algunos jóvenes solo se sienten cómodos al compartir su identidad de género u orientación sexual con el grupo después de algún tiempo, o en ningún momento. Ser intencional con temas como baños inclusivos y #pronombres puede ser un mensaje importante para ellos de que son bienvenidos a presentarse como son realmente.

COMIDA

La comida que ofrece durante los eventos presenciales es crucial para que las personas se sientan bien. Además de **velar por la sostenibilidad y la salud, los alimentos también tienen un importante elemento de inclusión**. Las personas pueden tener restricciones alimentarias por diferentes motivos. En lugar de señalar a las personas por sus restricciones alimentarias ofreciendo cosas por separado, **debemos apuntar a cocinar comidas que todos puedan comer juntos**. Puede que no siempre sea posible ofrecer alimentos que sean halal, kosher, veganos, sin gluten y que tengan en cuenta otras alergias y necesidades, pero ciertamente podemos apuntar a tener al menos algunas comidas que sean adecuadas para todos. Algunos alimentos, como la carne o los productos lácteos, no necesitan estar en todas las comidas, por ejemplo, lo que hace que la comida sea mucho más inclusiva. Incluso puede considerar hacer que todos los alimentos de su intercambio juvenil sean vegetarianos o veganos, por motivos de [sostenibilidad](#) y para hacerlo más inclusivo desde el principio. Si quiere ofrecer productos de origen animal, ofrezca estos alimentos aparte, para que todo el mundo pueda disfrutar de todo lo demás. En cualquier caso, asegúrese de que todo esté bien etiquetado.¹⁴

¹⁴ Algunos de los aspectos de la sección están adaptados de: Asociación NOW: Plan de [viaje NOW](#).



LEER MÁS



El capítulo «El Catering» en [¡Participe en la Inclusión! Una guía sobre proyectos juveniles europeos que incluyan a personas con discapacidad puede guiarlo para crear el área de comedor de su evento para personas con discapacidad.](#)

Consulte también el [artículo sobre Charlas de género de ID](#) «¿Cómo afectan las normas y expectativas de la sociedad a la imagen que tenemos de nosotros mismos? ¿Por qué estas normas tienen género?» [o mire la sesión grabada en directo.](#)

ELEMENTOS DE REFLEXIÓN

¿Alguna vez se ha sentido incómodo en un lugar, proyecto o evento? Muchos jóvenes, especialmente aquellos con menos oportunidades, han tenido esas experiencias, lo que los hace dudar más en ir a lo desconocido. Piense por un momento si alguna vez se ha preguntado antes de ir a algún sitio si:

- ¿Podrá entrar al recinto?
- ¿Será capaz de comer la comida que se sirve?
- ¿Será capaz de ir al baño?
- ¿Habrá otras personas que se parezcan a usted?
- ¿La gente podría mirarle fijamente o hacerle preguntas incómodas? etc.

Para evitar que los jóvenes se cuestionen sobre estas cosas, sea transparente y directo sobre las medidas de inclusión que ya está considerando e invítelos a compartir otras necesidades o temores.



SOSTENIBILIDAD

Al igual que la inclusión, hacer que los intercambios de jóvenes sean sostenibles y promover las competencias vinculadas a los sectores verdes es una de las prioridades y un criterio de selección del ciclo del programa 2021-2027. **Un fuerte enfoque se centra en los viajes sostenibles, con el objetivo de lograr que los proyectos Erasmus+ sean neutrales en carbono.**

*«El Programa apoya el uso de prácticas innovadoras para hacer que los estudiantes, el personal y los trabajadores juveniles sean verdaderos actores del cambio (por ejemplo, ahorrar recursos, reducir el uso de energía, el desperdicio y la huella de carbono, optar por opciones de alimentos y movilidad sostenibles, etc.). También se dará prioridad a los proyectos que, a través de la educación, la formación, la juventud y las actividades deportivas, permitan cambios de comportamiento para las preferencias individuales, los valores culturales, la concienciación y, de manera más general, apoyen la participación activa para el desarrollo sostenible».*¹⁵

Por lo tanto, **aplique una perspectiva de sostenibilidad desde el principio cuando planifique su proyecto para poder incorporar prácticas ecológicas en todos los ámbitos y fases del proyecto**, desde viajes hasta alimentos y materiales, etc. Para eso, es importante contar con la aceptación de sus participantes y animarlos a que te mantengan como organizadores y a que ellos mismos rindan cuentas.

Para viajar, puede acceder a fondos adicionales para viajes sostenibles, la Guía del programa Erasmus+ y la Guía del Programa del Cuerpo Europeo de Solidaridad le dan más información al respecto.

¹⁵ Guía del programa Erasmus+ [Prioridades del programa Erasmus+](#).



SABER MÁS



Eche un vistazo al [T-Kit Sostenibilidad y trabajo juvenil](#) para obtener más ideas sobre cómo hacer que su proyecto sea sostenible.

CONSEJO



Los intercambios virtuales pueden ser una alternativa más sostenible que los presenciales y el espacio en línea puede ofrecer nuevas herramientas para la inclusión. ¿Por qué no considera hacer su programa, o parte de él, en línea? Puede leer más sobre esto en *Inclusión y diversidad en el trabajo juvenil digital*.

www.salto-youth.net/digitalinclusion.



3



LA FASE DE IMPLEMENTACIÓN

¡Lo has hecho! Usted y sus jóvenes han llegado sanos y salvos al lugar o evento en línea. En esta sección se examinan los diferentes elementos en juego durante la fase de implementación de su proyecto. En esta sección, analizaremos los diferentes componentes básicos que necesita para armar esa base, entre los que se incluyen:

- Lanzamiento del programa
- Espacio más seguro
- Facilitación
- Más adelante en el programa
- Abordar los conflictos
- Finales y despedidas



LANZAMIENTO DEL PROGRAMA

Los momentos iniciales de un proyecto de inclusión pueden estar llenos de contradicciones. Los jóvenes sentirán curiosidad unos por otros, pero posiblemente también sentirán un poco de timidez. Es posible que quieran hacer contacto y saludar, pero no querrán arriesgarse a parecer tontos o «poco cool». No es raro que un grupo internacional experimente inercia en su «etapa de formación». Cuando los jóvenes se presentan entre sí, exploran con cautela los límites del comportamiento grupal aceptable. Esta es una etapa de transición de la condición individual a la de miembro y de poner a prueba la orientación de los trabajadores juveniles, tanto formal como informalmente.

La fase de formación de un grupo puede incluir:

- Emoción, anticipación y optimismo
- Sospecha y ansiedad por el proyecto
- Definir las tareas y cómo se realizarán
- Determinar el comportamiento grupal aceptable
- Largas discusiones sobre ideas y problemas y para algunos jóvenes, impaciencia con estas discusiones

Debido a que están sucediendo muchas cosas que distraen la atención de los jóvenes al principio, el grupo puede lograr poco, si es que se logra algo, en lo que respecta a sus objetivos. No entre en pánico, ¡esto es perfectamente normal! No pase demasiado tiempo hablando (o preocupándose). Ponga en marcha la primera actividad tan pronto como haya presentado y explicado su propósito.



SABER MÁS



Para obtener más información sobre la dinámica de los grupos y cómo fomentar la interacción, consulte el T-Kit Esenciales de la [formación](#).

Estas son algunas sugerencias de métodos para iniciar el grupo:

- El primer encuentro (la etapa de formación) es el momento de revelar las esperanzas y los temores y de explorar y desafiar las actitudes. Los juegos rompehielos, los energizantes y de nombres son herramientas útiles para el primer encuentro:
- **Los juegos de nombres** son actividades sencillas que ayudan a los grupos a conocerse y a escuchar y practicar los nombres de los demás en un ambiente divertido y no amenazante.
- Los **rompehielos** son actividades cortas y divertidas para ayudar a los participantes a conocerse. Están destinados a ser desenfadados para que los jóvenes se sientan cómodos unos con otros antes de pasar a otras actividades. También tienen como objetivo fomentar la interacción, desarrollar habilidades de comunicación y alentar a los jóvenes a trabajar en equipo.
- Los **energizantes** son métodos que fomentan y legitiman la interacción. A menudo adoptan la forma de divertidos ejercicios para «conocerse» o formas desenfadadas de reabrir una sesión después de un descanso. Los energizantes se pueden usar para diferentes propósitos: ayudar a los jóvenes a sentirse cómodos entre sí, para hacer ejercicio rápido, para atraer y centrar la atención del grupo, y/o para ayudar a introducir el siguiente tema/actividad en el programa.



Hay muchos tipos diferentes de juegos rompehielos, de nombres y energizantes disponibles; elija aquellos que se ajusten a las habilidades de su grupo, el momento y los temas de discusión. Tenga en cuenta los diferentes antecedentes culturales y religiosos y las diferencias en términos de espacio personal. Es posible que algunos jóvenes no se sientan cómodos con un juego energizante o rompehielos que incluya contacto físico.

También tenga en cuenta que mientras algunos jóvenes confían en los rompehielos y los energizantes (porque los disfrutan), a otros no les gustan (porque los encuentran irritantes o tontos). Asegúrese de dar siempre a los participantes la opción de observar al principio, en lugar de presionar a cualquiera para que participe en algo con lo que no se sientan cómodos. Dé un buen ejemplo participando con entusiasmo en los juegos rompehielos y energizantes. Si elige actividades divertidas en las que la gente se divierte, por lo general no pasa mucho tiempo para que todos se unan.

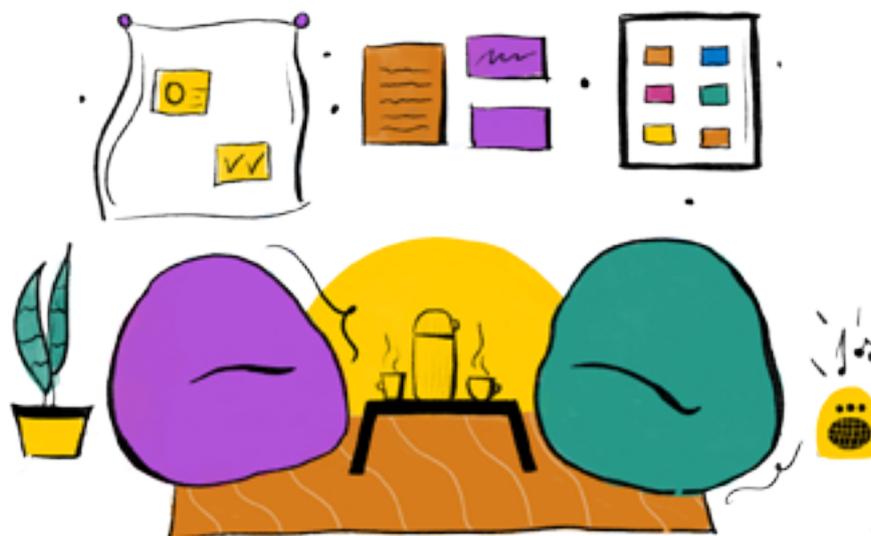


SABER MÁS



Para una variedad de rompehielos y energizantes, eche un vistazo a la caja de herramientas de aprendizaje de SALTO en www.SALTO-youth.net/Toolbox/

ESPACIO MÁS SEGURO



Desde el principio (y, de hecho, incluso antes de [reclutar](#) y [comunicarse](#) con los participantes), es importante intentar crear un espacio más seguro. Un espacio más seguro puede describirse como un entorno de apoyo y no amenazante que alienta a todos a ser respetuosos y aprender unos de otros. **Es un espacio en el que todos los participantes se sienten cómodos para expresarse y compartir sus experiencias.** Un espacio más seguro requiere una conciencia crítica sobre las estructuras de [poder](#) que influyen en las personas presentes en el espacio y los diferentes [privilegios](#) de las personas. Usar la palabra espacio «más seguro» en lugar de espacio «seguro» significa reconocer que la seguridad es relativa y que no todos se sienten seguros en las mismas condiciones.



Cuando se trata de crear un espacio más seguro, **es importante que aprendamos de y con nuestros participantes sobre lo que necesitan para sentirse seguros**. Es clave que seamos capaces de escuchar sin juzgar y sin querer influir en cómo se siente una persona. Las siguientes pautas, que conectan con muchos de los puntos mencionados en este manual, son un buen punto de partida para trabajar en la creación de un espacio más seguro:

- Tanto para encuentros físicos como virtuales: elegir un espacio/plataforma que sea apropiado para las necesidades de las personas, accesible para todos y donde se pueda garantizar la seguridad física de todos.
- Dar la bienvenida a las personas de una manera cálida y abierta, demostrando que nos preocupamos por el bienestar de las personas. La música, la decoración, la comida, todo esto puede marcar una gran diferencia.
- Tener pautas claras sobre la seguridad frente al COVID-19 y hacer que todos rindan cuentas por ello.
- Aprender y respetar los nombres y pronombres de todos. No asumir la identidad de género, la orientación sexual, la situación económica, los antecedentes, la salud, la religión, etc., de nadie.
- Tener reglas de contratación claras, por ejemplo, en forma de contrato de grupo.
- Respetar los límites físicos y emocionales de todos. No obligar a nadie a participar en ninguna actividad. Preguntar antes de tocar o hacer preguntas que puedan hacer que las personas sean vulnerables. Cuando alguien expresa incomodidad, disculparse, escuchar y cambiar de comportamiento.



- Usar diferentes métodos para permitir que las personas participen de diferentes maneras. Las discusiones silenciosas o las conversaciones en grupos pequeños pueden facilitar que alguien se sienta cómodo para contribuir.
- Respetar las opiniones, creencias, experiencias y puntos de vista diferentes de las personas.
- No obligar a nadie a compartir su historia y nunca compartir cosas que los participantes compartan con personas que no estuvieron allí.
- Ser responsable de las acciones y de lo que se comunica a través de ellas. Por ejemplo, ser consciente de la distribución de género en el tiempo de conversación. Si, por ejemplo, los niños y los jóvenes hablan más que otros participantes, se debe abordar esta cuestión.
- Invitar a todos, incluido el equipo, a ser conscientes de los prejuicios y privilegios y a trabajar activamente para superarlos.
- Consultar con los participantes antes de usar cámaras o dispositivos de grabación significa respetar su privacidad.
- Crear un espacio para hablar abiertamente sobre los errores (confundir a alguien, hacer preguntas insensibles, hablar por otra persona, relacionarse con alguien de una manera que no lo haga sentir cómodo, usar un lenguaje hiriente, etc.) y hacer que los demás rindan cuentas (más sobre eso en #lidiando con conflictos).
- Cuidar su propia seguridad y sus límites como trabajadores juveniles.¹⁶

¹⁶ Adapted from SALTO ID: [Embracing Diversity](#).



FACILITACIÓN

Los facilitadores de los procesos grupales tienen un papel crucial en hacer que los programas sean inclusivos. Muchas de las reflexiones compartidas en la sección de [diseño inclusivo](#) también son importantes para que los facilitadores las tengan en cuenta. Mantener un espacio para la diversidad significa que **su objetivo como facilitador es garantizar que todos se sientan cómodos y seguros y puedan aprender y contribuir**. Para que eso sea posible, necesitamos que los participantes puedan confiar en nosotros y sentirse seguros (consulte [Espacio más seguro](#)).

Facilitar grupos diversos requiere que esté abierto a adaptar su idioma y sus métodos al grupo. Al igual que con cualquier grupo, es necesario revisar constantemente la forma en que conduce los procesos y se comunica con el grupo. Usar un **lenguaje inclusivo y crear un espacio para que el grupo haga sugerencias o dé comentarios** son dos reglas básicas que funcionan en la mayoría de los entornos.

La **humildad** es una competencia importante de los facilitadores: en general, pero especialmente cuando se vincula a las experiencias e identidades de las personas, uno aprende tanto como sus participantes. No se presente como dueño de la sabiduría, sino como co-aprendiz. De lo contrario, corre el riesgo de excluir a los participantes o hacer que se sientan incómodos al compartir y participar. Además de eso, siempre debe **ser consciente de sus propios prejuicios y suposiciones** mientras facilita e interactúa con las personas. Es esencial permanecer abierto y tener curiosidad por conocer a las personas reales con las que está trabajando (y no tener una idea previamente concebida de quiénes son y qué necesitan).



HACER FRENTE A LOS CONFLICTOS



Los proyectos de inclusión rara vez salen exactamente de la manera esperada. Los conflictos pueden ocurrir en cualquier momento; sus causas pueden ser muchas y variadas, predecibles o impredecibles. La naturaleza humana dicta que no podemos ni estaremos todos de acuerdo entre nosotros todo el tiempo, así que espere que en algún momento de su proyecto probablemente experimente (y tenga que lidiar con) algún grado de conflicto.

Reunir a personas de diferentes orígenes puede llevar a valores o perspectivas contrapuestos. Los **estereotipos y los prejuicios** pueden conducir fácilmente a comentarios hirientes o acciones discriminatorias, y es importante abordarlos a medida que surgen, también para beneficiarse de ello y ofrecer una oportunidad de aprendizaje para el grupo.



Los conflictos pueden ocurrir entre grupos o entre individuos. Pueden involucrar no solo a los jóvenes, sino también a los líderes del grupo. Manejar los desacuerdos, expresar frustración, lidiar con la confusión, carecer de recursos básicos... no es fácil y los jóvenes pueden carecer de las habilidades y competencias para manejar estas situaciones y sentimientos. Sin embargo, en cualquier conflicto hay potencial de crecimiento y cambio. Los conflictos no tienen que ser destructivos si se manejan correctamente. Puede servir como una herramienta valiosa para desarrollar habilidades y fortalezas personales: cuando se reconoce y se explora en un entorno seguro, puede proporcionar situaciones y reacciones poderosas para consultar y dar seguimiento después del proyecto.

Sin embargo, hay muchos conflictos que podemos evitar con una preparación cuidadosa y una observación continua.



CAUSAS COMUNES DE CONFLICTO EN LOS PROYECTOS DE INCLUSIÓN Y CÓMO PREVENIRLAS

TEMPORIZACIÓN: Demasiadas madrugadas, sesiones largas o excursiones pueden provocar un inicio tardío, bajos niveles de energía y falta de interés en el enfoque del proyecto. El uso de herramientas de evaluación como «Medidores del estado de ánimo» (ver imagen) le ayudará a comprobar los sentimientos y los niveles de energía con regularidad y a adaptar su programa o actividad al estado de ánimo actual.



COMENTARIOS: Los comentarios mal comunicados pueden malinterpretarse o percibirse como crítica, aunque esta no fuera la intención del orador. Al dar retroalimentación, es importante respetar los sentimientos de los demás, centrarse en lo que dijeron o hicieron y dar razones para su punto de vista. Es mejor decir: «Tengo una perspectiva diferente a lo que acabas de decir porque» en lugar de «¿Cómo puedes ser así de estúpido, no lo ves?»

ACTIVIDADES INAPROPIADAS: No todas las actividades son adecuadas para todos los jóvenes todo el tiempo. Sea consciente de las necesidades de todos los individuos del grupo y de cualquier emoción sensible que pueda desencadenarse por una actividad en particular (o parte de ella). Asegúrese de que todos sepan que en ningún momento están bajo ninguna presión para decir o revelar nada sobre sí mismos con lo que no se sientan cómodos. Permita que los jóvenes tengan tiempo para calentarse antes y relajarse después. Recuerde dejar tiempo suficiente para el análisis y el debate para que todos sientan que se valoran sus opiniones y su participación.



RESPONSABILIDADES: Algunas personas prosperan en la responsabilidad, mientras que otras la evitan como la peste. Algunas personas tienen mucha responsabilidad en el hogar, mientras que otras tienen muy poca, así que tenga en cuenta que para algunos participantes los aspectos de «empoderamiento» de un proyecto de inclusión pueden ser una experiencia completamente nueva y aterradora. Asegúrese de que todos los jóvenes se sientan cómodos y entiendan lo que se les pide que hagan. No dude en intervenir si cree que algo es inapropiado. Recuerde que los jóvenes son expertos en sus propias vidas, fortalezas y capacidades, por lo que nunca imponga nada. Deje que los jóvenes decidan de qué quieren ser responsables y apóyelos a lo largo del proceso.

PUNTOS DE VISTA POLÍTICOS Y RELIGIOSOS: las conversaciones no facilitadas sobre temas controvertidos pueden conducir fácilmente a conflictos. Algunos participantes pueden tener una opinión muy fuerte sobre ciertos temas, incluso más si tienen un vínculo personal con ellos (piense en las políticas migratorias para personas con antecedentes migratorios, temas LGBTQIA+ para miembros de la comunidad, igualdad de género para las mujeres, creencias para personas religiosas, etc.). Puede ser útil abordar cómo encarar temas polarizados al crear su contrato de grupo y recordar a los jóvenes la diferencia entre opiniones y personas (consulte [Hablar](#) de temas polarizados). Haga siempre hincapié en la necesidad de un espacio más seguro y el respeto a todas las persona, incluso si las opiniones no son las mismas.

SABER MÁS



Para obtener más información sobre el origen de los conflictos en una situación intercultural, consulte el [T-Kit sobre Aprendizaje intercultural](#).



ABORDAR LOS COMENTARIOS DAÑINOS Y LA DISCRIMINACIÓN

Abordar la discriminación y señalar los sesgos y las diferencias de privilegios requiere que usted, como facilitador, entrene su capacidad para facilitar diálogos difíciles. Los temas relacionados con la diversidad pueden ser difíciles de discutir. En una situación de conflicto, el papel del líder del grupo es ser abierto, sin prejuicios y positivo. Es importante que acomode la vulnerabilidad de los jóvenes y fomente su apertura. Debe ayudar a los jóvenes a reconocer que enfrentar los conflictos es un paso adelante en sus relaciones con los demás y les dará una experiencia que pueden usar en su vida diaria en casa. También debe estar preparado para facilitar los conflictos que pueden incluir a algunos miembros del equipo, lo que requiere aún más calma.



En un grupo con jóvenes con menos oportunidades es especialmente importante que los comentarios o actos discriminatorios o hirientes no pasen desapercibidos. Si alguien, ya sea un participante o un facilitador, dice algo que traspasa los límites, Teaching Tolerance 17 sugiere una **«política de cero indiferencia» en lugar de una «política de cero tolerancia»**. En otras palabras, en lugar de silenciar o castigar a los participantes por comportamientos y discursos dañinos, la "indiferencia cero" sugiere hacerles saber suavemente por qué lo que hicieron o compartieron fue problemático. Como tal, debe asegurarse de que ningún comportamiento o discurso dañino quede sin abordar para mantener el compromiso de crear un [espacio más seguro](#). Recuerde que todo el mundo está aprendiendo.¹⁸

¹⁷ Enseñanza de la tolerancia: [Hablemos - Facilitación de conversaciones críticas con los estudiantes](#) .

¹⁸ Adaptado de [SALTO ID: Abrazando la Diversidad](#) .



Algunas buenas prácticas para hacer frente a los conflictos:

- Encuentre una situación o un entorno en el que el joven se sienta seguro y pueda hablar libremente: en privado o en grupo, al aire libre o en un ambiente cerrado.
- Escuche al joven y no tome partido (de ningún lado).
- Anime al joven a hablar y DÉJELO hablar (no lo cargue con sus propios conflictos y experiencias).
- Ayude al joven a explorar dónde pueden estar las raíces del conflicto: diferentes valores, hábitos, normas, antecedentes culturales, etc.
- Trate de entender cómo se siente y piensa el joven.
- Intente averiguar qué roles o estrategias utilizan ambas partes (si hay partes involucradas, según el conflicto).
- Pregúntele al joven si puede ayudarlo de alguna manera.
- Ayude al joven a aclarar la situación; el conflicto puede deberse a un malentendido. Evite juzgar lo que no entiende y promueva la tolerancia a la ambigüedad.
- No imponga sus normas culturales, pero trate de entender las reglas culturales en ambos lados.
- Pregúntele al joven si tiene una idea de cómo se siente la parte contraria.



- Anime al joven a formular posibles soluciones para el problema. De esta manera, se sentirán más involucrados en la fase de resolución y apoyarán sus propias propuestas de solución.
- Anime al joven a hablar con la otra parte en el conflicto si ambos están preparados para ello, ayude a establecer una atmósfera libre de miedos donde sea posible la comunicación abierta (territorio neutral, con un mediador externo, etc.).
- Esté abierto a recibir comentarios (incluso si se entregan mal) y no justifique ninguna acción sin escuchar al joven o a las personas.

SABER MÁS



Encuentre más información sobre la gestión de conflictos e ideas sobre cómo abordar los conflictos con los jóvenes en el [T-Kit Jóvenes transformando el conflicto](#) y el [T-Kit Esenciales del aprendizaje](#).



MÉTODOS Y ACTIVIDADES

Una vez que los jóvenes hayan superado sus ansiedades iniciales y comiencen a sentirse cómodos el uno con el otro, puede empezar a utilizar otro tipo de métodos en su programa. Por ejemplo:

- **El trabajo en grupos pequeños** alienta a todos a participar y ayuda a desarrollar el trabajo en equipo cooperativo. El tamaño de un grupo pequeño dependerá de cosas prácticas, como cuántos jóvenes hay en total y de cuánto espacio dispones. Un grupo pequeño puede estar formado por dos o tres jóvenes, pero funcionan mejor con seis u ocho. El trabajo en grupos pequeños puede durar cincuenta minutos, una hora o un día, según la tarea a realizar. Sea cual sea el tema, es esencial que el trabajo esté claramente definido y que los jóvenes se centren en trabajar hacia una meta que les obligue a dar retroalimentación a todo el grupo. Rara vez resulta productivo decirles a los jóvenes que simplemente «discutan el tema»; por contra, asígneles una tarea específica que conduzca a un resultado. Por ejemplo, asigne una tarea en forma de problema que lleve a un resultado. Por ejemplo, asigne una tarea en forma de problema que deba resolverse o una pregunta que requiera respuesta.

KEEP IN MIND



Las personas se sienten naturalmente cómodas con lo que saben y es posible que algunas prefieran permanecer dentro de la zona de confort de su grupo nacional. A menos que sea absolutamente necesario, no permita que los jóvenes elijan sus propios subgrupos. Hay varias formas de garantizar que los grupos nacionales se mezclen entre sí: nominando al azar, dando números o tarjetas u organizando según los colores del arcoíris.



- **Proyecto Café:** A menudo sucede que las relaciones más sólidas en un proyecto se construyen durante los descansos y los momentos informales, por lo que puede ser una buena idea organizar algunas actividades en torno a una taza de café. El espacio de Proyecto Café puede conducir a una mayor interacción, crear las bases para una posible mayor cooperación, mejorar la participación y la motivación y contribuir a la creatividad y la auto organización del grupo.
- **Simulaciones y otras actividades que discuten temas interculturales y de derechos humanos.** Los recursos del Consejo de Europa [Compass](#) y [Todos diferentes - todos iguales](#) ofrecen muchas metodologías, así como las [herramientas de SALTO](#).
- **Biblioteca viva:** No juzgue un libro por su portada. Las bibliotecas vivas permiten a las personas SABER MÁS sobre sus respectivas realidades.
- **Las actividades de cooperación** tienen que ver con la participación y la implicación. Estas actividades a menudo se denominan «juegos» porque son divertidas (como disfrazarse, juegos con paracaídas, etc.). Pero son más que eso; se trata de desafiar al individuo, construir la cohesión del grupo y mantener a los jóvenes interesados y «a bordo». Los juegos cooperativos suelen ser:
 - *Adaptables:* lo mejor se puede adaptar para encajar en cualquier situación y reforzar varios puntos diferentes. La mayoría de los juegos a menudo se pueden modificar ligeramente y conservar su sabor y carácter originales.
 - *Breves:* pueden ir desde una ilustración visual de un minuto o una viñeta verbal hasta un ejercicio de debate grupal de media hora.



- *Económico*: por lo general, no requieren muchos materiales o equipos (muchos no requieren ninguno) y no se necesitan conocimientos profesionales para ejecutarlos.
- *Bajo riesgo*: si se combinan en el contexto correcto y se aplican de manera positiva y profesional, casi siempre tendrán éxito.
- *Participativo*: involucran a los jóvenes físicamente a través del movimiento o psicológicamente a través de la atención visual y mental; se conectan con los jóvenes haciéndoles pensar, reaccionar o divertirse.





Cuando utilice juegos cooperativos o simulaciones, tenga cuidado de no elegir un formato o contenido que pueda alejar a los jóvenes desde el principio (como introducir un juego que requiera un comportamiento muy individualista por parte de un grupo de jóvenes muy orientados a sus compañeros). Del mismo modo, no elija una actividad simplemente con el argumento de que «siempre ha sido eficaz en el pasado». Las circunstancias pasadas pueden haber sido completamente diferentes. Los jóvenes pueden tener situaciones de la vida real en las que usted tiene poca o ninguna experiencia y, en consecuencia, pueden frustrarse si trabaja con una agenda que es irrelevante para sus necesidades.

CONSEJO



Si es posible, siempre ayuda a facilitar una actividad. Hay ventajas prácticas en que habrá dos personas para compartir la responsabilidad de ayudar con el trabajo en grupos pequeños o lidiar con las necesidades individuales. Dos facilitadores pueden apoyarse mutuamente si las cosas no salen según lo planeado y también es más gratificante llevar a cabo una revisión con otra persona que hacerlo solo.

Asegúrese también de dejar suficiente espacio para que los jóvenes simplemente interactúen, exploren los alrededores o jueguen un juego de mesa. También puede ofrecer actividades opcionales para explorar la cultura local, practicar deportes e interactuar de una manera más relajada.

SABER MÁS



Obtenga más información sobre los entornos de aprendizaje inclusivos en Asociación estratégica para la inclusión: [¡Participe en la inclusión! Una guía sobre proyectos juveniles europeos que incluyen a las personas con discapacidad.](#)



ELEMENTOS DE REFLEXIÓN

Como líder o facilitador de grupo, probablemente haga todo lo posible para tratar a todos los jóvenes de su grupo por igual. Pero, ¿alguna vez se ha preguntado si también los está tratando equitativamente? (Consulte [equidad](#) para ver una definición).

Sea consciente de los métodos de trabajo que elija a lo largo de su proyecto de inclusión e intente que sean lo más equitativos posible.

Por ejemplo: si reúne a todos sus jóvenes para una reunión, está practicando la igualdad (porque todos los jóvenes están en un mismo lugar y, en teoría, tienen las mismas oportunidades de participar), pero no necesariamente la equidad. Siempre hay uno o dos jóvenes en un grupo que no tienen problemas para hablar, que dan las respuestas correctas de inmediato o que nunca se quedan cortos en un comentario o una broma. Pero hay otros que rara vez dicen algo. Tenga en cuenta que esto puede deberse a diferentes motivos: Estos jóvenes pueden carecer de confianza en sí mismos o ser más introvertidos. Es posible que no tengan conocimientos lingüísticos. Es posible que tengan discapacidades de aprendizaje que les dificulten procesar la información tan rápido como lo hacen los demás. Pueden ser disléxicos. Etc.

Una forma sencilla de tratar estas situaciones de manera más equitativa es **esperar 5 o 10 segundos** después de hacer una pregunta. Dé tiempo a todos los miembros del grupo para procesar la pregunta y pensar en una respuesta, no solo a los jóvenes rápidos y espontáneos. Como facilitador, haga todo lo posible para dar a todos los miembros del grupo el tiempo y el espacio que necesitan para participar plenamente.



Otra forma es **diversificar sus métodos de trabajo para que sean más inclusivos**. A menudo elige formas tradicionales o «académicas» de aprendizaje (como leer, escribir, discusiones grupales, etc.) porque es a lo que está acostumbrado. Recuerde, sin embargo, que diferentes personas aprenden de diferentes maneras. Algunos aprenden mejor a través de la representación visual, otros a través de los números, otros aprenden mejor al usar las manos, otros aprenden mejor mientras se mueven. Para trabajar de la manera más equitativa posible, trate de usar una serie de métodos que respondan a una variedad de estilos de aprendizaje y den a los participantes una variedad de formas diferentes de responder o contribuir. Esto también es relevante en los entornos en línea, donde no todos se sienten cómodos participando con sus cámaras encendidas o hablando. Levantar la mano, contribuir a una encuesta, escribir en el chat, hablar en grupos pequeños pueden ser alternativas.

En un entorno físico, a veces puede tener sentido sentarse en círculo, escuchar a todos los participantes o tener otro tipo de reglas que ayuden a diversificar las voces. Asegúrese de que todos puedan dejar de hablar o contribuir fácilmente y pasar a la siguiente persona.



ANÁLISIS

Cuando realice una actividad de simulación o cooperación, asegúrese de permitir que los participantes reflexionen al respecto. **Nunca se limite a «hacer» una actividad experiencial; es esencial que vayan seguidos de análisis, para que los jóvenes puedan entender lo que pasó, evaluar su experiencia y decidir cómo actuar o comportarse en el futuro.** Es decir, el análisis es crucial para que las personas extraigan el aprendizaje de una actividad experiencial.

Al final de cada actividad, dedique tiempo a hablar y analizar lo que sucedió y cómo lo ven en relación con las situaciones de sus propias vidas. Sin esta reflexión, los jóvenes no se benefician tanto de sus experiencias. Intente realizar el proceso de análisis y evaluación en secuencia haciendo preguntas a los jóvenes que los ayuden a relacionarse con lo que sucedió durante la actividad y cómo se sintieron, lo que aprendieron sobre sí mismos, lo que aprendieron sobre los temas abordados, cómo lo que sucedió en la actividad se relaciona con la vida real y cómo pueden avanzar y usar lo que han aprendido.

LEER MÁS



Puede leer más sobre Análisis en: [https://scottnich - olson.com/pubs/completingexperience.pdf](https://scottnich-olson.com/pubs/completingexperience.pdf).



REFLEXIÓN

Idealmente, la autorreflexión es un proceso que debe comenzar desde el principio de un proyecto y continuar a lo largo de la implementación. Esto se puede hacer, formal e informalmente, alentando a los jóvenes a reflexionar de diversas maneras y en varios momentos a lo largo de la actividad. Estos son algunos consejos y métodos para poner en marcha el proceso:

- Si a algunos de los jóvenes les gusta escribir, pídeles que lleven un diario. Si el joven tiene dificultades para escribir, también puede hacer un diario dibujado o hacer un collage semanal de imágenes en revistas para representar eventos y emociones.
- Para los intercambios de jóvenes, celebrar reuniones diarias de grupos de reflexión en grupos más pequeños puede ser una gran herramienta para ayudar a los participantes a hacer una pausa y reflexionar sobre sus emociones, aprendizaje y desafíos. Asegúrese de que todos se sientan cómodos al compartir y de que cada joven tenga tiempo para hablar y escuchar.
- Especialmente para experiencias internacionales más largas, anime a los jóvenes a pensar en su futuro a lo largo del proyecto; no espere hasta el final para hacerlo.
- Para algunos participantes, puede ser útil recopilar «momentos» o «imágenes» que hayan tenido una gran impresión en ellos.



SABER MÁS



Obtenga más información sobre la importancia de la reflexión y consejos y trucos para los grupos de reflexión en el [Plan de viaje NOW](#).

Para obtener herramientas y consejos para la autorreflexión, consulte [SALTO Youth: ¡Youthpass para TODOS!](#)

OBSERVACIÓN

No solo para los participantes es importante hacer una pausa y reflexionar, también es crucial que el equipo de facilitadores del proyecto evalúe las actividades de forma continua. Para los intercambios juveniles presenciales, es una buena idea tener reuniones de equipo todas las noches y discutir qué actividades funcionaron bien, cuáles no y qué podría tener sentido cambiar en el programa para el día siguiente.

SABER MÁS



Consulte la sección sobre [«Evaluación diaria y continua» del T-KIT Esenciales del aprendizaje](#) para obtener más información al respecto.

Asegúrese de dar a los participantes la oportunidad de compartir su experiencia con la formación, no solo al final, sino también durante la formación, de modo que pueda tener en cuenta esa retroalimentación a medida que avanza el programa. Por supuesto, suele ser una buena idea incluir a los jóvenes en cualquier decisión sobre el programa que tenga que tomar a lo largo del camino.



SABER MÁS



Los próximos capítulos le darán más información e ideas sobre la evaluación.

FINALES Y DESPEDIDAS

Un proyecto de inclusión puede ser una experiencia poderosa y emocional. Cuando un proyecto se completa con éxito, todos pueden pasar a cosas nuevas, sintiéndose bien con lo que se ha logrado. Reconocer y ser sensible a los sentimientos de las personas en la fase final es extremadamente importante, especialmente si los miembros del grupo tienen vínculos estrechos.

Los finales y las despedidas pueden ser estresantes, así que para asegurarse de que el cierre de su proyecto sea feliz y positivo, concluimos esta sección con algunas ideas para evaluar, validar y celebrar las experiencias de aprendizaje de los jóvenes.



MIRANDO HACIA ATRÁS

Además de la observación continua dentro de su equipo, lo ideal es que pueda tener un momento para la evaluación al final de su proyecto con los participantes presentes, mientras todo está fresco.

Puede ser muy poderoso poner fin a la fase activa del proyecto, dando a los jóvenes un momento para mirar hacia atrás y reflexionar sobre todo lo que pasó. Algunos métodos incluyen:

- **Visualización guiada:** Para refrescar la memoria de los acontecimientos recientes, pida a los jóvenes que se pongan cómodos (sentados en una silla, tumbados en el suelo, etc.) y cierren los ojos. Reproduzca música suave de fondo. Luego, en voz baja, pida a los jóvenes que se relajen y vuelvan a pensar en el día anterior al inicio del proyecto. Pídales que piensen en cuándo comenzaron su viaje, qué esperaban, con quién se encontraron. Recuérdeles las diferentes actividades del programa del proyecto; incluya algunas preguntas o anécdotas divertidas aquí y allá. Una vez que los recuerdos de las personas se hayan «alterado», estará listo para comenzar a recopilar los comentarios y las impresiones de los participantes (consulte los métodos a continuación).
- **Recordar sesiones:** Evento tras evento, en orden cronológico, los jóvenes cuentan uno tras otro lo que más les impresionó durante el proyecto (buenos y malos momentos).



- **Simbolizando la visión:** Pida a los jóvenes que dibujen un símbolo en la arena o en el papel que represente su opinión o visión del proyecto. Cuando todos terminan de dibujar, los jóvenes se turnan para explicar su símbolo en una frase o con 2-3 palabras clave.
- **Chismes positivos:** Haga que los jóvenes se dividan en pequeños grupos de tres. Durante tres minutos, dos miembros del grupo le hacen una serie de cumplidos al tercer miembro. (¡Solo se permiten comentarios positivos!). Una vez transcurridos los tres minutos, se cambian los roles y se elogia a una nueva persona.
- **Velas:** Con todos sentados en círculo, ponga 10 velas pequeñas encendidas y 10 no encendidas en el medio del círculo. Pida a los participantes que enciendan una vela y compartan un buen momento o que apaguen una vela encendida compartiendo un momento no tan bueno. Deje que la actividad continúe mientras los jóvenes compartan momentos.

CELEBRACIÓN

Al igual que es importante prestar atención al [inicio](#) del proyecto, debe poner mucha intención en el cierre. El cierre debe dar a los participantes la oportunidad de celebrar lo que han logrado, las conexiones que han hecho y su crecimiento personal. También es una gran oportunidad para evaluar el proyecto juntos mientras las emociones e impresiones siguen frescas.



Además de permitir que los participantes piensen en todo (consulte la [evaluación](#) para obtener ideas sobre cómo hacerlo), celebrar también significa tener una fiesta de clausura divertida y ligera o algo similar. Esto puede ser alrededor de una chimenea (virtual), con música y baile y/o con comida especial. Un proyecto de inclusión implica un largo viaje lleno de altibajos... pero al final todo vale la pena. Adelante, organice una buena fiesta de despedida para el grupo y para usted mismo. ¡Se lo merece!

Y cuando llegue el momento de despedirse, **asegúrese de que el momento de la partida no sea apresurado y que todos tengan tiempo suficiente para despedirse**, algo que puede resultar muy emotivo e incluso difícil para algunos de los jóvenes. Los rituales de despedida, como una última ovación grupal, tocar el energizante favorito del grupo o cantar una canción que surgió durante el tiempo que estuvieron juntos pueden ayudar.





4



LA FASE DE SEGUIMIENTO

La fase de seguimiento es su oportunidad de aprovechar al máximo su proyecto y utilizarlo como un recurso en el desarrollo a largo plazo de los jóvenes. Se trata de hacerlos conscientes de los resultados del proyecto y ayudarlos a aplicar sus nuevas habilidades, entusiasmo e intereses en su entorno local.

El seguimiento de un proyecto de inclusión implica mirar hacia adelante Y mirar hacia atrás. Eso incluye:

- Evaluación de las actividades (para reconocer los resultados de aprendizaje de los participantes)
- Evaluación de la inclusión y la diversidad
- Reintegración
- Validar el aprendizaje de los participantes
- Difusión de los resultados del proyecto

También es el momento de comenzar a observar cómo la experiencia impacta en el futuro camino de los jóvenes. El último día de un proyecto de inclusión no debe ser el final de la experiencia, sino el comienzo de un nuevo camino por delante.



EVALUACIÓN

Se dedicó mucho tiempo y esfuerzo a hacer posible su proyecto; ahora es el momento de identificar qué salió bien, qué no y por qué. ¿Se lograron los objetivos originales del proyecto? ¿Se cumplieron las expectativas de los jóvenes? ¿Qué podría haber ido mejor? Esta información es útil, ya que puede ayudarle a realizar mejoras en el futuro.

Existe una amplia gama de métodos de evaluación disponibles (cuestionarios, encuestas, listas de verificación, etc.), pero es importante elegir aquellos que sean apropiados para su grupo y que permitan que tanto los jóvenes como los líderes del grupo tengan voz en el proceso.

EVALUACIÓN DE LAS ACTIVIDADES

Usted y sus jóvenes acaban de completar con éxito su proyecto. Todos han hecho una gran inversión de tiempo y energía para llegar hasta aquí. Ahora es el momento de detenerse y ver qué es lo que ha logrado exactamente y dónde se deben realizar mejoras la próxima vez.

La evaluación consiste en recopilar y analizar información que refleje los resultados de las acciones y cómo estos resultados se relacionan con nuestras metas y objetivos originales. Es un proceso planificado que tiene como objetivo **medir hasta qué punto las acciones han logrado lo que pretendían: visualizar lo que la experiencia significó para los jóvenes**. La evaluación es un proceso participativo que forma a todos los involucrados en las acciones, jóvenes, trabajadores juveniles, miembros de las redes de apoyo de los jóvenes, para reflexionar y aprender de sus experiencias.



La evaluación no debe ser algo que «simplemente haga» al final de un proyecto internacional porque tiene que hacerlo. Este es un momento de aprendizaje valioso para todos los que participaron, así que dele el tiempo y el espacio que se merece. Un buen proceso de evaluación debe comenzar desde el principio de un proyecto y continuar hasta el final.

MÉTODOS DE EVALUACIÓN

Hay muchas formas diferentes y divertidas de evaluar su proyecto de inclusión. El proceso no tiene por qué ser demasiado complicado o desafiante. Elija métodos y herramientas que sean adecuados e interesantes para sus jóvenes.

Al trabajar con jóvenes con menos oportunidades, es posible que desee **utilizar una variedad de métodos interactivos** (ejercicios grupales e individuales, como juegos, debates abiertos, lluvias de ideas, etc.). Si es apropiado, también podría considerar usar métodos más formales, como entrevistas, encuestas y cuestionarios.

Si sus jóvenes se sienten cómodos, es probable que tengan mucho que decir en la etapa de evaluación. Sin embargo, tenga en cuenta que no todo el mundo se siente cómodo hablando en grupos grandes. Además, en algunas culturas se considera extremadamente grosero criticar abiertamente, incluso dentro de un ambiente constructivo y seguro. Por lo tanto, cuando planifique su evaluación, asegúrese de usar una combinación de métodos que den a las personas la oportunidad de expresar sus opiniones (todos juntos, en grupos pequeños, uno a uno) y de mostrar sus opiniones (con métodos más activos que no necesariamente impliquen hablar, todos juntos, en grupos pequeños, uno a uno, de forma individual y, posiblemente, incluso anónima).



SABER MÁS



Puede encontrar muchos métodos de evaluación en el [T-Kit Evaluación de la educación](#) y el [T-Kit Esenciales del aprendizaje](#), así como en las [herramientas de SALTO](#). La mayoría de los métodos se pueden usar durante el proyecto o cuando los jóvenes regresan a sus hogares.

AUTOEVALUACIÓN DE LOS PARTICIPANTES

También es importante crear un **espacio para que los participantes evalúen su propio viaje**. Aquí puede aprovechar lo que ha hecho en términos de [reflexión](#) durante el proyecto. Si usó un diario, fotografías o dibujos, puede pedir a los participantes que revisen lo que han escrito para ver si pueden identificar algún cambio en su comportamiento, creencias, actitudes, habilidades, etc.

Otro buen enfoque es ayudar a los jóvenes a hacer un inventario (lista) de las habilidades que aprendieron. Ayúdelos a identificar cómo ese aprendizaje puede ayudarlos a dar los siguientes pasos en el camino (para encontrar un trabajo, obtener una calificación, en su situación familiar, etc.). Esto se conecta muy bien con el proceso de validación del aprendizaje de los participantes. Es posible que ya quiera usar el Youthpass en esta etapa para ayudar a los participantes a comprender su aprendizaje de manera más concreta (consulta [Validar el aprendizaje de los participantes](#)).



EVALUACIÓN DE LA INCLUSIÓN

Al organizar programas inclusivos, **es fundamental que también evalúe sus esfuerzos para incluir a jóvenes diversos en el programa.** Esto debe hacerse junto con sus organizaciones asociadas. Este paso es crucial porque permite aprender y mejorar sus enfoques de inclusión y diversidad para proyectos futuros. Las siguientes preguntas pueden ayudar en esta conversación:

- ¿Ha podido comunicarse con el grupo de jóvenes a los que esperaba llegar? Si no, ¿por qué no?
- ¿Pudo incluir a los participantes en el diseño del programa?
- De acuerdo con su propia observación y la evaluación de los participantes, ¿cree que todos los participantes pudieron participar por igual en todos los aspectos del programa?
- ¿Qué enfoques inclusivos funcionaron bien y cuáles deben replantearse para la próxima vez?
- ¿Dónde descubrió posibles sesgos o falta de conciencia dentro del equipo? ¿Cómo podría explorarlos más a fondo?
- ¿Encontró alguna barrera inesperada? ¿Pudo eliminarla?
- ¿Qué haría de manera diferente en el futuro?
- ¿Cuáles han sido sus ideas clave como trabajador juvenil?



REINTEGRACIÓN

El final de un proyecto de inclusión no es en absoluto el final del proceso. La reintegración es una etapa importante para los jóvenes, ya que es probable que, debido a sus experiencias y el aprendizaje adquirido en el proyecto internacional, puedan llegar a casa como una persona diferente a la que se fue. En consecuencia, los jóvenes pueden tener dificultades para volver a encajar en la posición que ocupaban anteriormente en el entorno de sus compañeros o grupos familiares. **Para facilitar un «aterrizaje suave» al regresar a casa, es posible que se requieran altos niveles de apoyo personal por su parte, el trabajador juvenil y otros profesionales.**

La palabra «reintegración» puede sonar algo pesada, dando la impresión de que se trata de un proceso sombrío y difícil. Pero este no es el caso en absoluto. En el contexto de un proyecto internacional, la **reintegración significa ayudar a los jóvenes a entender todo lo que han visto y experimentado en el extranjero, a comprender el impacto que esto ha tenido** (y que puede seguir teniendo) en ellos, a encontrar formas de utilizar las habilidades y competencias que puedan haber adquirido y planificar los próximos pasos hacia futuras nuevas metas.

La reintegración implica transformación. Sin embargo, hay que tener en cuenta que, si bien un joven puede haber cambiado, el entorno del hogar no lo ha hecho. **Puede haber tensión entre las «antiguas» y las «nuevas» formas de pensar, hacer y vivir** (dentro de la familia, el grupo de compañeros e incluso dentro de la propia mente de un joven). Los viejos hábitos, en particular, tardan en morir, por lo que para aquellos jóvenes que dejaron atrás estilos de vida caóticos o problemáticos durante el proyecto, una buena reintegración es crucial. La reintegración de un joven debe ser lo más inclusiva posible, involucrando, cuando sea posible, a representantes de todas las áreas de las redes de apoyo personal y profesional de los jóvenes (familiares, amigos y profesionales).



QUÉ IMPLICA LA REINTEGRACIÓN

La reintegración puede adoptar diferentes formas según el tiempo que los jóvenes hayan estado en el extranjero. Reintegrarse después de una semana en un intercambio de jóvenes puede no ser tan difícil, pero reintegrarse después de 3, 6 o 12 meses en el extranjero con una colocación en el Cuerpo Europeo de Solidaridad puede ser mucho más complicado.

Hay diferentes aspectos y detalles prácticos que una persona necesita «recoger de nuevo» después de regresar a casa después de un período (extendido) en el extranjero. Por ejemplo:

- **Aspectos prácticos:** ¿el joven tiene un lugar donde vivir cuando regresa a casa? ¿Tienen algún ingreso? ¿Cuál es su estado de salud actual (mental y físico)?
- **Relaciones personales:** ¿cómo han cambiado las relaciones personales con familiares y/o amigos durante el tiempo en el extranjero? ¿Se han vuelto más positivas, más negativas? ¿Hay peligros involucrados en el reinicio de ciertas relaciones ahora que el joven ha regresado a casa? ¿Cómo mantenerse en contacto con los nuevos amigos y conexiones hechas en el extranjero?
- **Habilidades y competencias recién adquiridas:** ¿hay salidas u oportunidades disponibles en los que el joven pueda poner en práctica las habilidades que ha adquirido o desarrollado (por ejemplo, trabajo remunerado, aprendizaje, voluntariado en la comunidad)? ¿Sabe el joven que existen tales oportunidades? ¿Pueden aprovecharlas por su cuenta o necesitan algún tipo de apoyo?



- **Reconexión con los profesionales:** ¿hay personas, departamentos o instituciones con los que el joven necesita ponerse en contacto una vez que regrese a casa? Por ejemplo, la oficina de empleo, los departamentos de trabajo social, la policía, el sistema judicial, etc.
- **Planes de futuro:** ¿qué hará concretamente el joven ahora que ha regresado a casa? ¿Cómo van a aplicar su nuevo aprendizaje? ¿Existe un plan de acción? ¿Implica la escuela, el trabajo, el voluntariado, la formación continua...? ¿Existe el riesgo de que el joven vuelva a hacer exactamente lo que hacía antes del proyecto?

Por supuesto, resolver estas preguntas es responsabilidad de los propios jóvenes, pero eso no significa que usted, como su trabajador juvenil o líder juvenil, no pueda echar una mano al anticipar áreas en las que los jóvenes puedan encontrar dificultades y estar preparados para ayudarlos en el camino.

Tenga en cuenta que cuanto más tiempo dure el proyecto en el extranjero, mayores serán las posibilidades de que una persona haya cambiado sustancialmente (en términos de su personalidad, su perspectiva de la vida, sus planes para el futuro, etc.). Se trata de procesos complejos que requieren tiempo para expresarse y comprenderse, y puede llevar fácilmente hasta un año o más hacerlo. Asegúrese de que USTED haga un presupuesto de tiempo suficiente para guiar a sus jóvenes a través de la fase de reintegración de manera adecuada.



MEDIDAS ACTIVAS PARA FACILITAR LA REINTEGRACIÓN

Como trabajador juvenil o líder de grupo, puede tener un impacto positivo en el proceso de reintegración al:

1. trabajar con los jóvenes para crear oportunidades para compartir sus aprendizajes y experiencias.

2. Ayudar a los miembros de sus redes sociales a entender cómo y por qué el proyecto internacional les ha influido.

Esto se puede hacer de varias maneras. Por ejemplo:

- **Crear oportunidades para que los jóvenes «informen».** Estos deben ser momentos en los que un joven pueda informar a sus compañeros, familiares, miembros de la comunidad y otras personas comprometidas con su causa sobre los resultados de aprendizaje de su experiencia. Para ello, los jóvenes pueden compartir sus diarios, vídeos, informes escritos, registros personales de logros, certificados Youthpass, artículos de periódicos y revistas sobre el proyecto, etc. Pueden escribir artículos para el boletín o el sitio web de la organización o ser entrevistados por periódicos, estaciones de radio y televisión locales.
- **Organice las posibilidades para que el joven «retribuya»** como voluntario en su propia comunidad. Del mismo modo, puede formar a los jóvenes para que actúen como especialistas en su propia organización. Por ejemplo, después de haber adquirido experiencia en un intercambio de jóvenes, un programa de ESC, etc., pueden motivar a otros jóvenes (dentro de su organización, ciudad o región) a realizar proyectos similares y apoyarlos en sus primeros pasos. Además, pueden desempeñar un papel (y asumir nuevas responsabilidades) en la organización de la próxima ronda de actividades internacionales.



- **Brinde a los jóvenes la oportunidad de implementar las habilidades que aprendieron durante la actividad internacional** (por ejemplo, si participaron en un proyecto de danza, animelos a dar una actuación breve u organizar un taller de baile).
- **Ayudar a establecer redes de apoyo entre compañeros.** Estas son una buena manera de mantener a los jóvenes involucrados en el escenario internacional. Las redes sociales informales, como los grupos electrónicos, que se pueden establecer al final del proyecto de inclusión, permiten a los participantes (jóvenes y líderes de grupo) identificar problemas comunes de reintegración y trabajar juntos para resolverlos.
- **Reserve tiempo para revisar y reconsiderar el camino personal del joven.** Si aún tiene los dibujos de los jóvenes sobre su camino desde la etapa de preparación, úselos como una herramienta para iniciar una discusión sobre cómo tomaron forma durante y después del proyecto. ¿Adónde lleva el camino ahora? ¿Qué intereses esperan seguir en el futuro? ¿Qué necesitan para ayudarlos a hacerlo?

A TENER EN CUENTA



El proceso de reintegración nunca debe apresurarse. Los jóvenes necesitan tiempo para «digerir» el aprendizaje y las experiencias que han tenido durante su estancia en el extranjero. Repase el camino personal solo después de que los jóvenes hayan regresado a casa durante algún tiempo (por ejemplo, de 1 a 2 meses o más). Sea paciente; permita que los jóvenes se alejen del proyecto en sí y vean su aprendizaje desde un punto de vista más equilibrado a largo plazo.



ELEMENTOS DE REFLEXIÓN

Cuando se prepara para enviar a los jóvenes al extranjero, se espera que experimenten un cierto grado de «choque cultural» durante su proyecto. Sin embargo, a menudo uno olvida, o subestima, el impacto del «choque cultural inverso» que puede ocurrir cuando una persona joven regresa a casa y comienza a tratar de encajar de alguna manera su «nuevo yo» en su antiguo entorno.

Este es particularmente el caso de los jóvenes que podrían considerarse «en riesgo» o «en grave dificultad», por ejemplo, los jóvenes que tienen problemas con las drogas o el alcohol, que provienen de un entorno de violencia o abuso o que están expuestos a malas influencias en su zona (comportamiento delictivo, extremismo, etc.). Un proyecto de inclusión puede tener un gran impacto en estos jóvenes y conducir a muchos cambios positivos. Por ejemplo, pueden hacer muchos nuevos amigos. Es posible que aprendan muchas habilidades nuevas. Es posible que se vuelvan más independientes. Pueden desarrollar nuevas actitudes y creencias. Es posible que se fijen nuevas metas futuras. Es posible que tengan un mayor sentido de confianza y orgullo en sí mismos y en lo que han logrado.

Este tipo de cambios positivos son precisamente para lo que están diseñados los proyectos de inclusión. Pero, ¿qué pasa cuando un joven «en riesgo» regresa a casa? Es posible que la familia y los amigos no siempre comprendan o aprecien los cambios bajo su perspectiva, en sus actitudes y comportamiento. En algunos casos, incluso pueden verse como una amenaza para el orden establecido. El entorno del hogar puede transmitir mensajes claros al joven de que su nuevo comportamiento no es deseado o aceptado por el grupo. Un individuo puede verse presionado para que vuelva a sus viejos hábitos, retome los malos hábitos, vuelva a conectarse con las influencias negativas, etc.



Los jóvenes «en riesgo» enfrentan una serie de desafíos adicionales en el proceso de reintegración en comparación con sus compañeros. Si trabaja con perfiles «en riesgo», pregúntese:

- ¿Qué desafíos específicos podrían enfrentar sus jóvenes cuando regresen de un proyecto de inclusión en el extranjero?
- Como trabajador o líder juvenil, ¿qué puede hacer para que el proceso de reintegración sea lo más fácil posible? ¿Puede y está dispuesto a invertir el tiempo y los recursos adicionales necesarios para apoyar a estos jóvenes?
- ¿Son solo los participantes del proyecto los que podrían necesitar apoyo... o podría haber otras partes interesadas a tener en cuenta también? ¿Puede y está dispuesto a pasar tiempo con la familia, los amigos, el grupo de compañeros, los maestros, los entrenadores, etc. de un joven para ayudarlos a aceptar los cambios provocados por el proyecto de inclusión?

Para un joven «en riesgo», una reintegración exitosa puede ser el aspecto más importante de su proyecto de inclusión. Tenga en cuenta, para no subestimar el grado



VALIDACIÓN DEL APRENDIZAJE DE LOS PARTICIPANTES

Puede ayudar a maximizar el impacto de su proyecto ayudando a los jóvenes a reconocer específicamente lo que han aprendido y lo que han ganado en términos de su propio desarrollo personal.

Hay diferentes maneras de identificar y categorizar el aprendizaje adquirido por los jóvenes durante un proyecto de inclusión. Los métodos tradicionales de reconocimiento incluyen certificados de asistencia, cartas de recomendación e invitaciones para futuros proyectos. Es posible que desee utilizar un método, esquema o instrumento que haya demostrado ser eficaz en su organización en el pasado, o... puede que le resulte interesante utilizar un enfoque basado en competencias.

Puede apoyar la concienciación de los participantes sobre sus habilidades y competencias desarrolladas guiando su reflexión sobre:

- **Habilidades interculturales:** habilidades lingüísticas, comprensión de la diversidad, tolerancia a la ambigüedad, tratar de aprender a no juzgar e interpretar mal el comportamiento, aprender a ver las cosas desde diferentes perspectivas.
- **Conocimientos:** cómo trabajar en equipo, cómo tomar decisiones, cómo ser flexible.
- **Experiencia de vida:** capacidad para navegar por diferentes situaciones, currículo, etc.
- **Habilidades blandas:** habilidades para comunicarse y cooperar, para crear contactos y asociaciones. etc.



Erasmus+ tiene un instrumento llamado **Youthpass** que se puede utilizar a lo largo del ciclo del proyecto para identificar aspectos específicos del aprendizaje de un joven. Youthpass se basa en un marco europeo de 8 competencias clave:

- comunicación en lengua materna,
- comunicación en idiomas extranjeros,
- competencia matemática y competencias básicas en ciencia y tecnología,
- competencia digital,
- aprender a aprender,
- competencias sociales y cívicas,
- sentido de iniciativa y emprendimiento,
- conciencia y expresión cultural.

Cuando usa Youthpass, trabajas con los jóvenes para identificar y desarrollar ciertas competencias. Dedique tiempo en cada una de las diferentes fases del proyecto para evaluar el impacto de varias actividades en el aprendizaje de un joven. Por supuesto, para hacer esto, necesitará encontrar métodos de trabajo que sean adecuados a las necesidades, habilidades, etc. de su grupo.

SABER MÁS



Todos los participantes en un programa Erasmus+: Las actividades de Jóvenes en Acción tienen derecho a recibir un certificado Youthpass. El uso del Youthpass les permite integrar ese aprendizaje en su CV y carta de presentación. Para obtener ideas sobre cómo incluir el Youthpass, consulte la [publicación de ID de SALTO Youthpass para todos](#).



DIFUSIÓN DE LOS RESULTADOS DEL PROYECTO

Las páginas anteriores de la sección «Seguimiento» se han centrado principalmente en lo que usted, como organizador del proyecto, puede hacer para ayudar a sus jóvenes a completar su proyecto de inclusión en el extranjero y empezar a mirar hacia el futuro. Ahora, **¿cómo puede llevar adelante esta experiencia? ¿Cómo puede informar a los demás sobre sus resultados? ¿Cómo puede compartir el conocimiento y la experiencia que ha adquirido?**

Puede hacerlo difundiendo los resultados de su proyecto lo más ampliamente posible y haciendo que los resultados sean visibles para un público mucho mayor que solo aquellos que participaron.

Lo ideal es que comience a pensar en cómo piensa compartir los resultados de su proyecto ya en la etapa de preparación. Si conoce de antemano los productos y resultados concretos que desea obtener al final, puede tomar medidas durante el proyecto para obtener lo que necesita. Pero si solo consigue considerar la difusión y la visibilidad al final del proyecto, aquí tiene algunos pasos que le ayudarán a organizarse.

Pregúntese a sí mismo (y a sus jóvenes):

- **¿QUÉ** quiero compartir exactamente sobre nuestro proyecto (y qué tengo concretamente)? ¿Estadísticas? ¿Una película que he hecho? ¿Cuentas escritas? ¿Evaluaciones? ¿Ejemplos de certificados Youthpass?
- ¿Con **QUIÉN** quiero compartirlo? ¿Otros jóvenes de su organización? ¿Los padres o tutores de los jóvenes? ¿Su junta directiva? ¿Sus patrocinadores? ¿Su ayuntamiento local?



- **¿POR QUÉ** quiero compartirlo? ¿Para hacer publicidad y elevar nuestro perfil? ¿Para reclutar nuevos participantes para un proyecto futuro? ¿Para mostrar a los patrocinadores lo que ha logrado su apoyo financiero? ¿Para compartir nuestros conocimientos con los demás?
- **¿CÓMO** lo voy a hacer? ¿Una jornada de puertas abiertas? ¿Una reunión formal? ¿Una reunión informal por la noche? ¿Una caravana itinerante? ¿Haré un informe, publicaré volantes, crearé un sitio web, produciré un vídeo, crearé un podcast, una exposición de arte...?

Las posibilidades de difundir los resultados de su proyecto están limitadas solo por su imaginación. Utilice todos los medios y tecnologías que estén disponibles para maximizar el impacto.

A TENER EN CUENTA



Al igual que en el capítulo Confidencialidad, debe contar con el consentimiento de los participantes (o sus tutores legales) para publicar imágenes y toda la información compartida debe cumplir con las directrices del RGPD.



He aquí algunas sugerencias concretas:

- Documente los resultados de su proyecto. Esto puede incluir tanto resultados visibles (por ejemplo, una película de la obra de teatro de los participantes, un informe, una colección de obras de arte,...) como resultados invisibles (por ejemplo, puntos de aprendizaje, conclusiones, recomendaciones, nuevos métodos utilizados durante la actividad,...) Conecte con su audiencia personalizando los resultados en la medida de lo posible. Piense en maneras de usar informes, diarios, grabaciones, dibujos, fotos y testimonios de la vida real de los jóvenes.
- Involucre a los medios locales (televisión, radio, periódicos) y haga titulares con su proyecto internacional para compartir y difundir su documentación. Publique información en el sitio web de su organización.
- Dé a los participantes espacio para desarrollar redes y proyectos de seguimiento por sí mismos (a través de debates, «espacios abiertos», planes de acción, etc.).
- Ofrezca orientación y formación a los jóvenes que deseen participar más en su organización.



- Comparta sus métodos, oportunidades de financiación y buenas prácticas para facilitar la vida a los «recién llegados». Añádalos a bases de datos existentes (por ejemplo, www.salto-youth.net/Toolbox/) o póngalos en circulación en las redes pertinentes.

- Utilice las redes sociales u otras herramientas de comunicación para futuros contactos e intercambio de buenas prácticas.

- Agradezca a todos sus seguidores (autoridades, financiadores, familias, miembros de la comunidad local,...) por sus contribuciones y mantenga los nuevos contactos establecidos.

¡Sea creativo! Esta es su oportunidad de mostrar su trabajo, celebrar sus logros, permitir que otras personas se beneficien de los resultados de sus proyectos y los utilicen, y buscar y obtener apoyo para sus proyectos futuros.

Independientemente de los métodos que utilices, tenga en cuenta que quiere que las personas UTILICEN realmente la información y el conocimiento que les estás dando. ¡Se supone que no desaparecerá en un cajón del escritorio de alguien! Sea proactivo: ofrezca asistencia sobre cómo usar sus productos y resultados. Busque activamente organizaciones interesadas o trabajadores o líderes juveniles y haga que se entusiasmen y se involucren.

SABER MÁS



Para obtener ideas sobre cómo difundir el aprendizaje, consulte la publicación de [Inclusión y diversidad de SALTO Creando olas - más impacto en sus proyectos.](#)



LECTURAS ADICIONALES

DARE: [Guía práctica para la inclusión](#)

Dawn Bennett-Alexander (charla TED): [Diversidad práctica: llevar la inclusión de la teoría a la práctica](#)

EU-CoE Youth Partnership: [Inclusión social para jóvenes: derribando barreras](#)

EU-CoE Youth Partnership: [La política de la diversidad en Europa](#)

EU-CoE Youth Partnership: [T-Kit 8: inclusión social](#)

EU-CoE Youth Partnership: [T-Kit 4: aprendizaje intercultural](#)

EU-CoE Youth Partnership: [¿Algunos siguen siendo más iguales que otros? ¿O igualdad de oportunidades para todos?](#)

EU-CoE Youth Partnership: [Movilidad de aprendizaje, inclusión social y educación no formal. Acceso, procesos y resultados](#)

Consejo Nacional de la Juventud de Irlanda: [Actuemos sobre la inclusión](#)

NewStatesman: [Kimberly Crenshaw sobre la interseccionalidad](#)

Peggy McIntosh: [Desempacar la mochila invisible](#)

Inclusión y diversidad de SALTO: [Recursos de inclusión y diversidad](#)



Inclusión y diversidad de SALTO: [Europa en transición: diversidad, identidad y trabajo juvenil](#)

Inclusión y diversidad de SALTO: [Inclusión por diseño](#)

Inclusión y diversidad de SALTO: [Ideas para la inclusión y la diversidad](#)

Inclusión y diversidad de SALTO (vídeo): [Charlas de ID Organizacional](#)

Inclusión y diversidad de SALTO: Charlas de ID organizacional: [De acuerdo, sus proyectos son inclusivos, pero ¿su organización también lo es?](#)

Inclusión y diversidad de SALTO: [Los proyectos internacionales para jóvenes benefician a la mayoría de quienes tienen menos oportunidades](#)

Inclusión y diversidad de SALTO: [Cómo hacer que los programas europeos para la juventud sean más inclusivos](#)

Inclusión y diversidad de SALTO: [Formas inteligentes para medir el impacto de su proyecto juvenil de la UE en la inclusión y la diversidad](#)

Inclusión y diversidad de SALTO: [Charlas de ID](#)

Inclusión y diversidad de Salto: [Abrazando la diversidad](#)

Inclusión y diversidad de SALTO: [Use las manos para avanzar 2.0](#)

Información y participación de Salto: [fondo de recursos](#)

SALTO-YOUTH: [el calendario europeo de formación Enseñando la tolerancia: guías para la equidad](#)



RECURSOS SOBRE CÓMO TRABAJAR CON EXPERIENCIAS JUVENILES ESPECÍFICAS:

Consejo de Europa: Barabaripen - [Los jóvenes romaníes hablan de la discriminación múltiple](#)

EU-CoE Youth Partnership: [Entre la inseguridad y la esperanza. Reflexiones sobre el trabajo juvenil con jóvenes refugiados](#)

Inclusión y diversidad de SALTO: [Más allá de la discapacidad: Movilidad europea para TODOS: una guía práctica para organizaciones interesadas en actividades de movilidad europea que involucren a jóvenes con discapacidad](#)

Inclusión y diversidad de SALTO: [¡Participe en la inclusión! Guía sobre proyectos juveniles europeos inclusivos para la discapacidad \(Asociación estratégica para la inclusión, 2021\)](#)

Inclusión y diversidad de SALTO: [Charlas de ID Género](#)

Inclusión y diversidad de SALTO: [Charlas de ID LGBTQIA+](#)

Inclusión y diversidad de SALTO: [Pueblo internacional: proyectos internacionales para jóvenes rurales](#)

Inclusión y diversidad de SALTO: [¡Sin ofender!](#)

Inclusión y diversidad de SALTO: [En marcha: diferentes enfoques de trabajo con jóvenes para niñas en diferentes situaciones](#)



Inclusión y diversidad de SALTO: [Soluciones urbanas: aprovechar los talentos de la juventud urbana](#)

Inclusión y diversidad de SALTO: [E.M.podera: mujeres jóvenes de minorías étnicas](#)

Inclusión y diversidad de SALTO: [Sin barreras, sin fronteras: proyectos de capacidades mixtas](#)

Asociación estratégica sobre inclusión: [¡Participe en la inclusión! Guía sobre proyectos juveniles europeos que incluyan a personas con discapacidad](#)



AUTORA DEL FOLLETO

<https://www.institutonow.org/team>

Rahel actúa como formadora y facilitadora en educación no formal desde 2007. Son cofundadores de la asociación suiza NOW que se centra en el aprendizaje en la diversidad y del Instituto NOW, una empresa de diseño y producción de contenidos de aprendizaje con sede en Brasil que se centra en organizaciones impulsadas por el impacto. En su trabajo para el Instituto NOW, Rahel se centra en crear contenido de aprendizaje inclusivo y representativo, así como en facilitar el desarrollo de experiencias de aprendizaje significativas. Rahel vive con su esposa y sus dos hijos en Brasil.

Rahel actualizó este folleto con el apoyo del equipo del Instituto NOW.

Contacto rahel@institutonow.org

INFORMACIÓN

EDITORIAL

Publicado en 2022 por SALTO-YOUTH Centro de recursos de inclusión y diversidad
www.SALTO-YOUTH.net/inclusion/

(Oportunidades de soporte y aprendizaje avanzado y formación dentro de Erasmus+: Programas Erasmus+ y Cuerpo Europeo de Solidaridad)

SALTO-Jint, Grétrystraat 26, 1000 Brussel, Belgium
Tel: +32 (0)2 209 07 20 Fax: +32 (0)2 209 07 49
inclusion@salto-youth.net

Información legal: JINT vzw, 0441.254.285, RPR Nederlandstalige Ondernemingsrechtbank, Bruselas

Coordinación: Marija Kljajic (inclusion@salto-youth.net)

Autora: Rahel Aschwanden (_rahel@institutonow.org)

Edición de copias: Tambu Glenda Muzenda (tambu.m@outlook.com)

Maquetación e ilustración: Beatriz Belo (beatriz@institutonow.org)

Se permite la reproducción y el uso con fines no comerciales siempre que se mencione la fuente www.SALTO-YOUTH.net/Inclusion/ y se notifique a inclusion@salto-youth.net

Traducción al castellano publicada en julio de 2024 por el Instituto de la Juventud, c/ José Ortega y Gasset, 71, C.P. 28006, Madrid,
<https://www.injuve.es>.